

**914%** HYDRO QUÉBEC  
euro  
échéance 95

Sujet à modification  
sans préavis

**659-4960**  
ScotiaMcLeod

# LE SOLEIL

**LOCATION D'OUTILS**

**LOU-TEC**

QUÉBEC 371-6363  
STE-FOY 653-3333  
ST-GEORGES 228-1718

EQUIPEMENT DE RÉCEPTION

MERCREDI 15 JUILLET 1992

QUÉBEC, 96<sup>e</sup> ANNÉE, NO 195  
46 PAGES, 3 CAHIERS + 1 TABLOID

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 0.24 TVG 0.30 4.04

MONTREAL-OTTAWA 60¢ Plus TPS TVG

50¢ Plus TPS TVG

## LE CANADA

### Air Canada: « Paris-Toronto et rien entre les deux »

Air Canada jure dur comme fer qu'il n'y a aucun jeu de mot et surtout pas de relations avec le débat constitutionnel dans sa nouvelle publicité de vols sans escale. **A-5**

## LE QUÉBEC

### Le Québec n'échappe pas à la violence américaine

Le Québec n'échappe pas à la violence américaine provoquée par la morale éclatée qui s'attaque à la jeunesse. **A-7**

## LE MONDE

### Clinton obtient un soutien mitigé de Jerry Brown

L'ancien gouverneur de Californie, Jerry Brown, a accordé un soutien mitigé au «ticket» Bill Clinton-Al Gore, sans pour autant parler d'adhésion à leur candidature. **A-9**

## LE SPORT

### La Ligue nationale humiliée par la Ligue américaine

La Ligue américaine a littéralement massacré la Ligue nationale dans un match des étoiles ponctué de 31 coups sûrs dont sept frappés en première manche par l'Américaine contre Tom Glavine. La Ligue américaine l'a remporté 13 à 6. **Tabloid Sport**

## L'ÉCONOMIE

### La pluie abondante gonfle les profits d'Hydro-Québec

La pluie a été bonne pour Hydro-Québec en mai et juin. Les réservoirs ont reçu, pendant cette période, 5 % plus d'eau que la moyenne à ce temps-ci de l'année. **B-1**

## LA RÉGION

### Grève à la base de plein air de Pohénégamook

Pohénégamook Santé Plein-air, base de plein air située à 250 kilomètres à l'est de Québec, connaîtra sans doute aujourd'hui la première grève de son histoire. **B-10**

## LA CONSOMMATION

### Des fraises jusqu'à l'automne dans la région de Québec

L'époque où la saison des fraises, chez nous, ne durait qu'un mois est révolue. Grâce aux recherches la saison de ce petit fruit dure désormais quatre mois. **C-1**

## L'INDEX

### GÉNÉRAL

Annonces classées	C-3 à C-7
Arts	B-6 à B-8
Bridge	C-8
Consommation	C-1 et C-2
Décès	C-7 et C-8
Économie	B-1 à B-5
Éditorial	A-10
Horoscope	C-8
Le Monde	A-9, A-11 et A-12
Louis-Guy Lermieux	B-9
Où aller à Québec	B-8
Québec et l'Est	B-9 et B-10

### TABLOID

Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Météo	S-16
Mots croisés	S-14
Mot mystère	S-14
Sport	S-1 à S-13

## LA MÉTÉO

Ensoleillé. Venteux par moments. Max. : 25 ; min. : 13. Demain : Ensoleillé. Max. : 26 ; min. : 15. **S-16**



M. René Bourgeot et son épouse Gisèle-Renée Mauricette-Morin croient que vu qu'elle semble disparue des fichiers, leur fille Isabelle (en médaillon, photo de 1972) vit maintenant sous un autre nom.

## Néant aux fichiers sur la disparue de 1985, mais...

# Isabelle Bourgeot toujours vivante

QUÉBEC — Une jeune femme portée disparue depuis novembre 1985 est toujours vivante et demeure dans la région de Québec.

par FRANÇOIS RATTÉ  
LE SOLEIL

Voilà les conclusions de l'enquête menée par M. Donald Loiseau, ex-détective privé qui s'est attardé au dossier d'Isabelle Bourgeot depuis le 19 mai.

Convaincus pour la première fois depuis novembre 1985 qu'Isabelle Bourgeot est vivante et se trouve dans la région de Québec, le sergent détective Michel Deslauriers de la Sûreté municipale de Québec et M. Loiseau essaient donc d'établir de façon définitive qu'elle est inscrite quelque part dans les milliers de fichiers informatisés des divers paliers de gouvernement. Les parents ont également entrepris des démarches judiciaires pour forcer la Commission de l'accès à l'information à leur fournir les détails nécessaires pour la retrouver.

Le hic, c'est que le nom de la disparue semble avoir été effacé des fichiers gouvernemen-

taux et que Mlle Bourgeot — qui souffrait de troubles psychologiques au moment de sa disparition, alors qu'elle était âgée de 32 ans — demeure toujours introuvable malgré les nombreux témoignages recueillis par M. Loiseau au cours des sept dernières semaines et les nombreuses démarches effectuées par ses parents (journaux, télévision, radio).

« J'avais avisé les parents d'Isabelle que je travaillerais une semaine sur le dossier quand j'ai appris qu'Enfant-Retour, un organisme de Montréal, effectuerait un blitz dans la métropole afin de tenter de retrouver leur fille », raconte M. Loiseau.

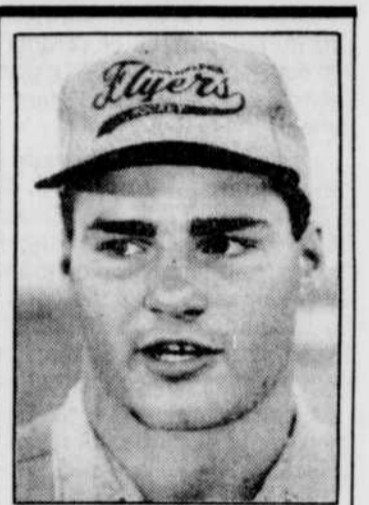
Le 21 mai, celui-ci s'est rendu à Montréal afin de contrôler tous les signalements du public. Les informations recueillies lui ont permis de conserver quatre signalements pouvant conduire à Mlle Bourgeot. Toutes ces descriptions réfèrent à des personnes iti-

nérantes. Malheureusement, après vérification, M. Loiseau revint à Québec les mains vides.

De retour à Québec, le 28 mai, M. Loiseau a continué ses recherches dans la région après avoir obtenu des informations

Suite A-2, Disparue...

Autre texte en page A-3



Eric LINDROS

## Lindros signe avec les Flyers

PHILADELPHIE (AP) — Eric Lindros est arrivé, hier, à Philadelphie, avec un contrat de six ans en poche et la tête pleine de projets.

« C'est fantastique. Je ne sais comment l'expliquer », a déclaré Lindros, qui portait fièrement une casquette des Flyers à sa descente d'avion. « Je savais que ça arriverait un jour. Je ne savais pas où, je ne savais pas quand, et je ne savais pas comment. »

Le centre de 19 ans, que les Flyers ont acquis des Nordiques de Québec en retour de cinq joueurs, d'un choix de première ronde et de 15 millions\$, a indiqué avoir conclu une entente lundi soir.

Suite A-2, Lindros...

## Détecteurs photo-électriques obligatoires en 1996

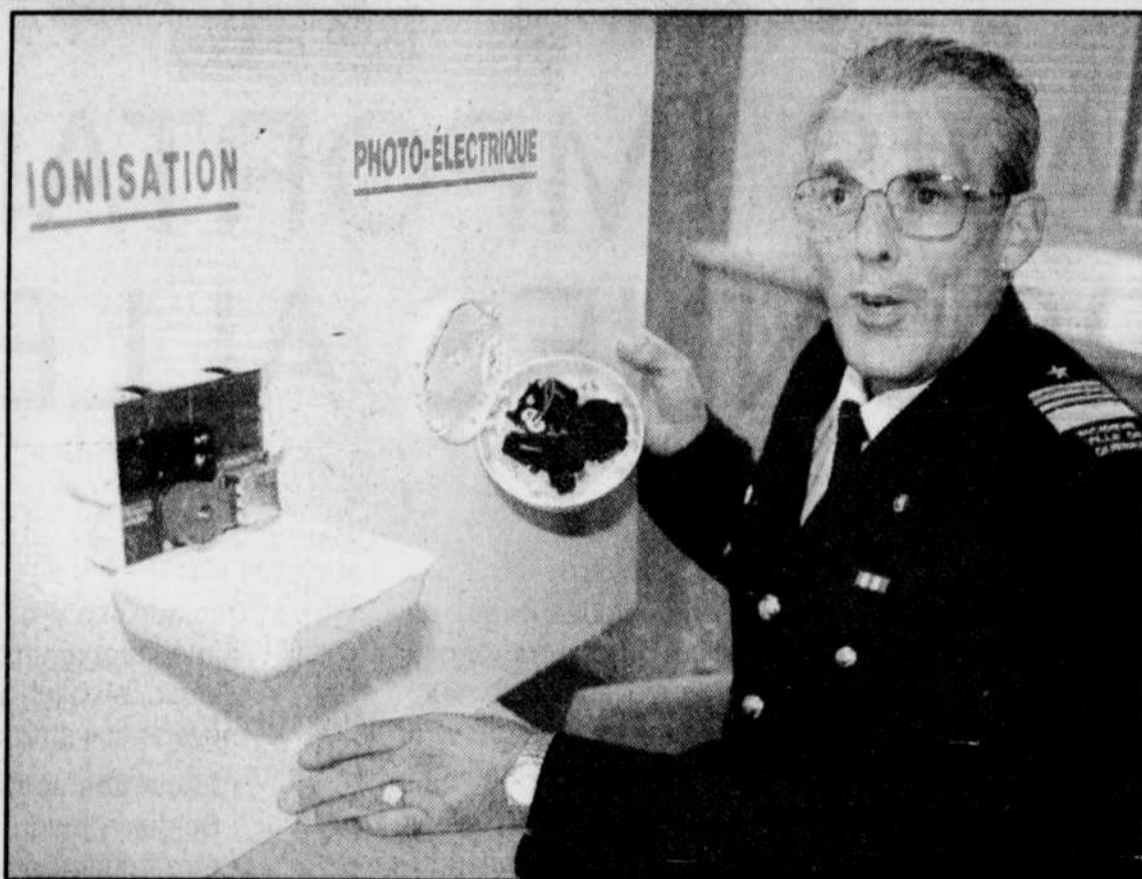
# Québec resserre ses mesures de protection contre les incendies

QUÉBEC — La ville de Québec s'apprete à adopter un règlement qui obligera tous les propriétaires d'immeubles résidentiels, y compris les maisons unifamiliales, à se doter d'avertisseurs de fumée à cellule photo-électrique en 1996 tout en exigeant des gicleurs automatiques pour les foyers pour personnes âgées, et des systèmes de transmission d'alarmes pour les foyers et les maisons de chambres.

par ROBERT FLEURY  
LE SOLEIL

Le service des incendies a décidé de prendre le taureau par les cornes et de promouvoir une réglementation qui situerait la Vieille Capitale à l'avant-garde des mesures de protection au Canada et en Amérique du Nord afin de diminuer les mortalités dues aux incendies dans les résidences privées, les foyers pour personnes âgées et les maisons de chambres.

En effet, dès le printemps prochain, soit six mois après l'adoption de la nouvelle réglementation prévue pour l'automne, les maisons de chambres ou de pension devront être équipées d'un nouvel avertisseur de fumée à toutes les chambres et à tous les étages,



Le directeur du service de protection contre l'incendie de Québec, M. Gaëtan Boily, montre un détecteur à ionisation classique et un détecteur photo-électrique

lequel devra être du type photo-électrique et branché sur le circuit d'alimentation de la maison ou posséder une pile longue durée de six ans impossible à débrancher.

De plus, ces maisons devront être équipées d'un système de

transmission d'alarmes d'incendie relié à une centrale pour chaque escalier ou corridor utilisés en commun par les chambreurs.

Divers incendies dans des maisons de chambres du centre-ville ont fait des victimes au

cours des dernières années, la dernière en février, et dans la plupart des cas, les détecteurs de fumée étaient inopérants. Cette mesure pourrait bien devancer certaines recommanda-

Suite A-2, Détecteurs...



## Première du Liverpool Oratorio



Carl Davis, coauteur du « Liverpool Oratorio » avec Paul McCartney, sera au pupitre pour la première, ce soir, des deux auditions de cet ouvrage prévues à Québec. Lyne Fortin, Sonia Racine, Mark DuBois et Gary Relya chanteront, ainsi que Louis-David Bédard, les parties solistes de cet oratorio présenté à l'église Saint-Roch en compagnie d'un chœur de voix mixtes d'une centaine de voix, d'un chœur d'enfants et de l'orchestre du festival.

- Le programme en page A-3
- Textes en pages A-3 et B-8

## Le pape a une tumeur au côlon

ROME (Reuter, AP, AFP) — Le pape Jean Paul II doit subir aujourd'hui l'ablation d'une tumeur au côlon, apparemment bénigne, ont rapporté les médias italiens.

Un porte-parole du Vatican s'est refusé à tout commentaire sur ces informations, se contentant de dire que l'état du souverain pontife lui inspirait un « optimisme réaliste ».

Le Vatican a annoncé qu'il ne publierait pas de bulletin de santé avant que les résultats de tous les examens subis par le pape ne soient connus, ce matin.

La nature bénigne ou maligne de cette tumeur, ajoute-t-on de sources médicales à la polyclinique Gemelli où le pape est hospitalisé depuis dimanche, ne pourra être déterminée que pendant ou après l'opération, sur la base d'examen des tissus.

Suite A-2, Pape...

## Disparue...

additionnelles sur la « maladie » de la disparue. Impliquée dans un grave accident de la route en 1972 à l'île d'Orléans — accident qui coûta la vie à une bonne amie, Hélène Dontigny — Mlle Bourgeot s'en tira avec des blessures mineures. Un an plus tôt, la soeur de Mlle Dontigny, Louise, avait également péri de façon accidentelle.

Suite à ces deux tragédies, la disparue développa des problèmes psychologiques de diverses natures. Elle passa d'une personne brillante, selon une amie d'enfance, à une personne troublée. Elle devint de plus en plus dépressive et abandonna ses études. Elle se demandait alors très souvent pourquoi elle avait été épargnée.

En mai 1978, sa situation mentale était telle qu'elle fut confiée au CHUL en cure fermée par ordre du tribunal. En principe, elle devait être confiée à l'hôpital psychiatrique Robert Giffard. Pour des raisons inconnues, le CHUL l'avait alors remise à ses parents en précisant qu'ils ne pouvaient rien pour Isabelle et que c'était à eux de s'en occuper.

De février 1982 au 15 août 85, elle est traitée comme externe au 388, un centre psychanalytique de traitement pour jeunes adultes psychotiques, situé au 388, rue Saint-Vallier à Québec (médecins de Robert Giffard). Elle demeure pendant cette période dans un appartement loué au 1101, 2e Avenue à Québec et y habite jusqu'à sa disparition en novembre 85.

### Cas aggravé

Quelques mois avant sa disparition, son cas s'était aggravé au point où elle était allée jusqu'à se taillader le bras gauche à quatre endroits. Plusieurs personnes ont confirmé qu'elle était, peu avant sa disparition, dans un état mental très détérioré (elle portait deux robes à la fois ou encore un grand manteau long en plein été).

Le 28 mai 1992, LE SOLEIL faisait état du cauchemar de près de sept ans de ses parents et demandait à nouveau l'aide du public pour la retrouver. À la suite de la parution de ce texte, Mme Bourgeot reçut quatre appels téléphoniques. Deux furent particulièrement intéressants.

Le premier appel, anonyme, provenait d'une dame d'un certain âge qui a déclaré avoir aperçu la disparue — aujourd'hui âgée de 38 ans — à Place Sainte-Foy, le 28 mai 1992. La dame travaillait alors comme bénévole à la collecte de sang de la Croix-Rouge. Cette dame a décrit de façon très précise les cinq grains de beauté sur le côté gauche du visage de la disparue. Les autres détails fournis par la suite ne laissent plus aucun doute dans la tête de Mme Bourgeot. Ce qui a particulièrement frappé cette dame, c'est que la disparue se comportait comme un enfant dont l'âge mental se situait entre cinq et sept ans.

L'autre dame qui a téléphoné, également anonyme, a critiqué la mère de la disparue, lui disant : « C'est une bonne fille, elle ne vous a rien fait, laissez-la tranquille ».

Au fédéral, tous les fichiers informatiques du pays auxquels Revenu Canada a accès ont été contrôlés. La seule entrée est l'émission de son numéro d'assurance sociale en 1970, numéro toujours valide.

## Détecteurs...

tions du coroner chargé de l'enquête.

### Foyers pour personnes âgées

Dans le cas des foyers pour personnes âgées, la nouvelle réglementation entrera en vigueur le 1er janvier 1996 sauf s'il s'agit de nouvelles constructions ou rénovations, la mesure entrerait en vigueur immédiatement.

Les exigences du service des incendies consisteront en l'installation d'un nouvel avertisseur de fumée pour chaque chambre et pour chaque

étage, d'un système de transmission d'alarme relié à une centrale et, à compter de janvier 1997, d'un système d'extincteurs (gicleurs) automatiques comme ces personnes sont à mobilité réduite et nécessitent un délai supplémentaire d'évacuation lors d'un incendie.

### Les nouveaux détecteurs

« Les détecteurs à ionisation utilisés actuellement n'ont qu'une durée de vie de 10 ans et ils ne peuvent pas détecter une fumée qui couve. Ils sont par contre sensibles à la vapeur d'eau, aux conditions d'humidité ambiante, à une rôtie qui brûle ou à la fumée d'une cigarette », explique le chef du service des incendies, M. Gaétan Boily, ce qui amène bien souvent les utilisateurs excédés à supprimer la batterie ou à oublier de la remplacer quand elle est épuisée.

« Avec les nouveaux détecteurs à cellule photo-électrique, la fumée est décelée beaucoup plus efficacement et moins inutilement, et le système est toujours en fonction vu qu'il est relié à l'électricité de la maison. En cas de panne de courant, un accumulateur permettra une autonomie de sept jours », indique le directeur Boily.

### Subventions pour les maisons de chambres

Toutes ces mesures entraîneront évidemment des frais, tout en permettant des économies par cette protection incendie accrue, aussi la ville de Québec subventionnera-t-elle les propriétaires de maisons de chambres à raison de 60 % des coûts d'achat et d'installation de ces systèmes jusqu'à un maximum de 200 \$ par chambre. En cas d'infraction par contre, les amendes doubleraient comparativement à l'ancienne réglementation. Ces subventions s'ajouteront aux divers programmes de rénovation ou de protection existants. 31 chambreurs sont morts dans des incendies à Québec depuis 12 ans dont deux seulement depuis le début de l'année.

### Autres mesures

D'autres mesures seront adoptées par la ville de Québec pour améliorer la protection contre les incendies. Il s'agira bien souvent de normes renforcées pour retarder l'incendie dans les chambres de chauffage, les garages attenants à une résidence, le dégagement de sorties de secours, l'entreposage de déchets combustibles à l'intérieur et à l'extérieur, l'utilisation de friteuses domestiques approuvées et munies d'un thermostat, l'interdiction de feux à ciel ouvert sauf sous autorisation spéciale, la présence de pare-étincelles pour les foyers extérieurs, le permis de ramonage obligatoire avec cours portant sur les combustibles durs...

« C'est certain que le coût des avertisseurs peut sembler élevé aujourd'hui, mais rappelons-nous qu'en 1982, quand nous avons obligé l'installation des détecteurs actuels, ils se vendaient cinq fois plus cher qu'aujourd'hui. Nous sommes convaincus qu'il baissera en augmentant la demande », observait pour sa part le directeur général adjoint de la ville, Hervé Brosseau. La France et le Japon auraient déjà adopté des réglementations similaires, et la Norvège, l'Australie et la Grande-Bretagne s'apprêteraient en à faire autant.

## Lindros...

Alors que les Flyers refusaient de dévoiler les détails du contrat avant la conférence de presse prévue pour ce matin, Lindros, lui, a donné quelques précisions.

« Je suis ici pour six ans. »

À son arrivée à Philadelphie, Lindros était accompagné de l'entraîneur Bill Dineen.

Dineen a dit avoir rencontré Lindros lundi et qu'ils ont joué au golf.

« Il veut jouer au hockey tout en s'amusant, a dit Dineen. C'est un bon p'tit gars. Il est un grand joueur. »

Lindros a indiqué qu'il demeurera à Philadelphie durant quelques jours le temps de se trouver une maison.

À sa première saison dans la Ligue nationale, Lindros devrait toucher un salaire supérieur à 2 millions \$. Wayne Gretzky, des Kings de Los Angeles, est le joueur le mieux payé du circuit à 3 millions \$ par an.

Le 1er juillet dernier, le directeur général des Flyers, Russ Farwell, avait indiqué que Lindros recherchait un contrat de courte durée. L'é-

quipe préférerait le lier à un contrat portant sur plusieurs saisons.

Les Flyers ont obtenu les droits sur Lindros le 30 juin dernier à la suite d'une décision de l'arbitre Larry Bertuzzi invalidant un échange entre les Nordiques et les Rangers de New York.

En retour de Lindros, les Flyers ont cédé aux Nordiques le gardien Ron Hexhall, les défenseurs Steve Duchesne et Kerry Huffman, et les attaquants Mike Ricci et Peter Forsberg, ainsi qu'un choix de première ronde en 1993 et 15 millions\$.

Premier choix de Québec en 1991, Lindros, de London, Ont., a refusé de jouer avec les Nordiques, qui l'ont échangé le jour du dernier repêchage.

Par ailleurs, la LNH a adopté un nouveau règlement afin d'empêcher que ne se répètent des querelles comme celle impliquant les Nordiques, les Flyers de Philadelphie et les Rangers de New York dans la transaction pour Eric Lindros.

Le président intérimaire de la LNH, Gil Stein, a indiqué hier qu'à compter du 1er août une ligne téléphonique serait en place aux bureaux de la ligue expressément pour les transactions.

Une transaction ne sera officielle qu'à compter du moment où les deux équipes impliquées en auront avisé la ligue.

Lors du repêchage de juin dernier les Flyers et les Rangers ont tous les deux prétendu avoir complété une transaction avec les Nordiques à propos de Lindros. Un arbitre a finalement tranché en faveur des Flyers.

« Nous aurons un règlement pour faire face aux situations comme celle-là », a dit Stein, qui poursuivait hier sa tournée des villes de la LNH.

Stein s'est de plus dit en faveur que tous les détails d'une transaction soient rendus publics, incluant les montants d'argent.

## Pape...

L'agence ANSA, citant des sources non précisées du même hôpital, souligne que les chirurgiens hésitaient encore à mener l'opération en une seule fois ou en deux phases séparées de quelques jours.

Jean Paul II, qui est âgé de 72 ans, « va bien », a fait savoir son entourage. « Le pape va bien. Il se sent bien. Il s'est bien reposé. Et en ce moment même, il célèbre une messe » dans sa chambre, déclarait en début de matinée Joaquín Navarro, porte-parole du souverain pontife, refusant de commenter les informations sur la possible présence d'une tumeur au côlon.

La seule indication médicale donnée par le Dr Corrado Manni, anesthesiste en chef, est que l'abdomen du pape était gonflé. Le médecin a par ailleurs démenti que le pape soit victime d'un blocage intestinal.

Jean Paul II avait subi durant la journée une nouvelle série d'examen médicaux (rayons-X, tests sanguins) pratiquée par la même équipe qui l'avait soigné après l'attentat sur la place Saint-Pierre en 1981.

À ce sujet, le Turc Mehmet Ali Agca — qui avait fait feu sur le Saint-Père ce jour-là — lui a adressé un message dont le Vatican n'a pas souhaité communiquer la teneur.

Par ailleurs, des messages de sympathie ont été adressés du monde entier, allant du roi Hussein de Jordanie (qui a également envoyé des roses) à Mère Teresa, en passant par la hiérarchie catholique polonaise et l'ambassadeur d'Israël au Vatican, Avi Pazner.

Devant l'hôpital Gemelli, plusieurs dizaines de fidèles patientaient toujours en priant pour le salut du chef de l'Église catholique romaine. Alors que la loi romaine prévoit le cas d'un intérim en cas de décès du pape, rien n'est prévu pour une éventuelle délégation de pouvoir en cas d'incapacité temporaire.

LA QUOTIDIENNE  
tirage du 14-07-92  
7-6-2  
6-3-0-8

# AVIS IMPORTANT AUX PERSONNES ALLERGIQUES.

Des informations scientifiques ont révélé qu'en quelques rares occasions, l'utilisation de Seldane® (terféfadine) ou d'autres produits contenant de la terféfadine, peuvent causer de graves problèmes cardiaques chez certains individus. C'est pourquoi vous ne devez pas prendre Seldane ou d'autres produits contenant de la terféfadine, dans les cas suivants :

- Si vous prenez du kétoconazole (Nizoral®), un antifongique vendu sur ordonnance.
- Si vous prenez de l'érythromycine, un antibiotique vendu sur ordonnance.
- Si vous avez une maladie du foie comme l'hépatite ou si vous souffrez d'alcoolisme chronique.
- Si vous avez un trouble du rythme cardiaque ou une maladie du métabolisme (déséquilibre des électrolytes).

Les personnes qui ne prennent pas les médicaments indiqués ci-dessus ou qui ne souffrent pas des problèmes de santé mentionnés peuvent continuer de prendre Seldane en toute confiance.

Avant de prendre Seldane, comme tout médicament, vous devriez toujours bien lire et respecter toutes les instructions; ne pas dépasser la dose recommandée; et consulter votre pharmacien ou votre médecin si vous prenez des médicaments vendus sur ordonnance.

Quoique ces problèmes soient très rares, Marion Merrell Dow a immédiatement fait le nécessaire pour informer toutes les personnes allergiques ainsi que les professionnels de la santé, en utilisant les moyens suivants :

- Étiquettes spéciales collées sur le devant de tous les emballages Seldane, jusqu'à ce que cette information puisse être imprimée sur l'emballage.
- Des messages télévisés diffusés partout au Canada.
- Des annonces dans les journaux partout au Canada.
- Des lettres pour renseigner les pharmaciens, les médecins et autres professionnels de la santé.

Seldane est l'antihistaminique le plus important au Canada et au monde. Cette vaste expérience nous a permis d'identifier ces quelques situations où Seldane ne doit pas être pris. Si ces situations ne s'appliquent pas dans votre cas, nous pouvons vous assurer que Seldane va continuer de vous procurer un soulagement insurpassable, sans somnolence, de vos symptômes d'allergies, et demeurer un produit sur lequel vous pouvez compter.

Si vous souhaitez en savoir plus, communiquez avec votre pharmacien ou votre médecin. Ou encore appelez nous sans frais concernant Seldane, **1-800-925-8362.**

Seldane®



MARION MERRELL DOW  
CANADA

L'emploi rationnel des médicaments, on y croit!

LA TROIS

LE SOLEIL

**Isabelle Bourgeot**  
**Les parents en cour pour briser le mur du silence**

« Pourtant, tout porte à croire qu'Isabelle Bourgeot est vivante », indique l'ex-détective Donald Loiselle. « Mais sous quel nom vit-elle? »

par FRANÇOIS RATTÉ  
LE SOLEIL

Depuis novembre 1985, Isabelle Bourgeot n'apparaît dans aucun fichier d'institution hospitalière au Canada. Elle n'apparaît pas, non plus, dans aucun fichier médical ou dentaire de la province de Québec.

On ne la retrouve dans aucun fichier gouvernemental du Québec comme bénéficiaire de quelque service social ou financier de quelque nature que ce soit. Rien n'a été trouvé chez les institutions hospitalières qui auraient pu faire une requête au tribunal pour une personne amnésique.

Un enquêteur de la Sûreté du Québec a indiqué à M. Loiselle que dans certains cas de « réinsertion sociale », les bénéficiaires sont identifiés par un code plutôt que par leur nom pour fins administratives. Serait-ce là la raison de la disparition d'Isabelle Bourgeot des fichiers gouvernementaux?

**Tentative de suicide**

Les recherches de M. Loiselle l'ont également conduit au cimetière St-Charles où l'ex-détective a découvert qu'une tentative de suicide s'y était déroulée vers la fin août ou le début septembre 88.

Les deux personnes qui ont porté secours à la femme qui désirait mettre fin à ses jours ont fourni une description qui ressemblait beaucoup au signalement d'Isabelle Bourgeot (grand manteau long, cheveux frisés, 35 à 40 ans, incohérente).

Ayant appris que la personne ayant tenté de se suicider avait été transportée à l'hôpital Christ-Roi, c'est à cet endroit que M. Loiselle continua ses recherches.

Le 11 juin dernier, Mme Lise Tessier (archiviste médicale au Christ-Roi) avisa l'ex-détective que M. Benoit Élié de la Commission de l'accès à l'information (ministère des Communications du Québec) l'avait informée qu'elle ne pouvait de quelque façon aider à découvrir la nouvelle identité d'Isabelle Bourgeot, nonobstant les circonstances.

Le lendemain, M. Loiselle rencontra M. Clarence White, directeur, analyste en évaluation de cette même commission. Selon celui-ci, il n'y a qu'un ordre du tribunal qui puisse autoriser les organismes publics et para-publics à collaborer pour retrouver la disparue et fournir les informations médicales sur son état de santé. Rien dans la loi ne permet une telle aide, même dans un cas semblable.

**Devant le tribunal**

C'est ainsi que Me Christian Laroche s'est retrouvé hier après-midi devant le juge Jacques Philippon de la Cour supérieure du Québec qui a pris en délibéré la requête présentée par l'avocat des parents d'Isabelle Bourgeot.

Selon M. René Bourgeot et son épouse Gisèle-Renée Mauricette-Morin, il est probable, vu qu'elle semble disparue des fichiers depuis 1985, qu'Isabelle Bourgeot vive maintenant sous un autre nom.

Les requérants s'inquiètent pour leur fille et estiment qu'il existe une situation d'urgence mettant en danger la vie, la santé ou la sécurité de la disparue et qu'il y a lieu d'agir afin d'éviter un préjudice sérieux.

Les requérants demandent donc d'être désignés provisoirement pour rechercher Isabelle Bourgeot et obtenir les renseignements nécessaires afin de la retrouver. S'ils la retrouvent, ils désirent prendre, s'il y a lieu, tout recours approprié permis par la loi selon sa condition mentale. Pour cette raison, ils demandent également au juge Philippon d'être désignés comme représentants légaux d'Isabelle Bourgeot.

Si jamais Isabelle Bourgeot, saine d'esprit, donnait un quelconque signe de vie à ses parents, elle peut être assurée que ceux-ci ne l'empêcheront certainement pas de vivre sa vie comme elle l'entend.

« Nous désirons simplement savoir si elle est toujours vivante et si elle a besoin d'aide », raconte sa mère. « Il y en a qui m'ont dit que j'étais folle d'avoir gardé espoir pendant tout ce temps mais en sept ans, c'est la première fois que j'ai confiance à ce point que la lumière soit enfin faite. »

**Le projet de 5 millions \$ créerait 40 emplois**

**3 municipalités proposent un centre de tri à la CUQ**

La Régie intermunicipale de la Haute-Saint-Charles vient de déposer à l'exécutif de la CUQ une proposition de construction et d'opération d'un centre de tri des matières recyclables, un projet de 5 millions \$ qui créerait 40 emplois permanents.

de la cueillette sélective dans les municipalités participantes », ajoute M. Auclair.

Les premières réactions recueillies par LE SOLEIL étaient plutôt positives. Le maire Jacques Langlois de Beauport et la mairesse Margaret Delisle de Sillery voient un tel projet d'un

bon oeil.

Mme Delisle le qualifie « d'agréable surprise, de très bonne initiative », une bonne façon de contrer des fusions indésirables en s'échangeant des services. Du côté de la ville de Québec toutefois, le conseiller Pierre Mainguy avait une opinion plu-

tôt négative du projet.

« Nous voulions sonder nos collègues, c'est fait, et nous sommes satisfaits. Nous allons attendre l'appel d'offres de la CUQ pour déposer une proposition concrète. Nous ferons connaître notre associé à ce moment-là », indique M. Auclair.



Renaud AUCLAIR

par ROBERT FLEURY  
LE SOLEIL

Le projet de la Régie, laquelle regroupe les services de police et de neiges usées des municipalités de Loretteville, Saint-Émile et Lac Saint-Charles, pourrait être opérationnel dès l'été prochain et permettrait le transport des petits bacs bleus de cueillette sélective à domicile vers un centre de tri situé sur le territoire de l'une de ces municipalités.

« Sur un potentiel d'environ 40 000 tonnes de matières recyclables pour l'ensemble de la CUQ, il nous faudrait 10 000 tonnes par année pour opérer ce centre de tri de façon rentable, ce que peut produire une population variant de 150 000 à 200 000 », explique le maire de Saint-Émile et porte-parole de la Régie, M. Renaud Auclair, que LE SOLEIL a rencontré en compagnie du conseiller de Loretteville, M. Raymond Lemieux, à leur sortie du conseil exécutif de la CUQ.

Voilà deux ans que la Communauté urbaine de Québec a amorcé une valse-hésitation qui l'a amenée à demander des propositions de développement pour toutes les rejeter, tout en écartant la possibilité d'opérer son propre centre de tri. Elle s'apprêterait maintenant à lancer de nouveaux appels d'offre à l'intention de l'entreprise privée sauf que c'est une Régie intermunicipale, associée avec un recycleur que l'on refuse d'identifier, qui se montre intéressée la première.

C'est un document d'intentions qu'a donc déposé la Régie. Elle se dit prête à recycler le verre, le papier, le métal, le carton, le plastique. Le recycleur associé expédierait son verre en Italie et posséderait une expertise reconnue dans l'opération de plusieurs centres de tri.

« Nous pourrions être très compétitifs, nous n'avons pas à payer de taxes, donc un avantage concurrentiel de 12 % au départ, et nos profits d'opération serviraient à réduire les coûts



Les fameux Hommes en noir en plein numéro : Michel Dallaire, Boris Arquier, Michel Herrmann et Pierre Pilatte.

**Les Hommes en noir**

**Contents de les avoir rencontrés, heureux qu'ils soient repartis...**

QUÉBEC — La police de la capitale n'a encore reçu aucune plainte officielle et formelle à propos des fameux *Hommes en noir* du Festival d'été de Québec, ce qui prouve, déclare le constable Camille Van Houtte, que ces gars-là « font très bien leur travail ».

par ALAIN BOUCHARD  
LE SOLEIL

Les quatre *Hommes en noir* Michel Dallaire, du Québec, Michel Herrmann et Pierre Pilatte, de Belgique, et Boris Arquier, de France, ont achevé de virer le Vieux-Québec à l'envers hier soir, après six jours de féroce cavale. Ils vont repartir en laissant derrière eux plusieurs personnes frustrées d'en avoir été victimes mais 100 fois plus de personnes frustrés de n'avoir jamais pu tomber sur eux.

Lundi soir, par exemple, des centaines de spectateurs s'étaient massés au Monument Tachereau dans l'espoir de les voir enfin ; puisque le Petit Séminaire de Québec, avaient-ils appris, était jusque-là leur point de départ et d'arrivée. Mais niet ! Changement au programme et pas d'*Hommes en noir*, à peine l'ombre d'un fantôme en noir.

Des centaines, sinon des milliers d'autres curieux ont patrouillé la vieille ville au complet dans l'espoir de rencontrer les terribles démons de l'été. Plusieurs ont été exaucés mais d'autres pas. « Ma nièce doit repartir demain au Lac-Saint-Jean, confiait notamment une dame, et elle voulait absolument les voir avant de quitter. Vous ne pouvez pas m'aider, vraiment ? »

**Un trophée ?**

On ne trouve pas *Les Hommes en noir*, ce sont *Les Hommes en noir* qui nous trouvent. Ils nous tombent dessus comme *Fantomas* dans ses célèbres films, c'est-à-dire au moment le plus inattendu. « Où *Les Hommes en noir* vont-ils frapper ce soir ? » était devenue la question de l'heure.

Grande découverte du présent Festival d'été jusqu'ici, ces diables d'*Hommes en noir* vont incontestablement passer à l'histoire des 25 ans de cette institution, de l'avis de moult habitués rencontrés au hasard des rues. Plusieurs festivaliers aguerris en parlent même comme la chose la plus déroutante qu'ils y aient jamais vue, les amuseurs — ou les emmerdeurs, c'est selon — de rue les plus inouïs des 10 ou 20 derniers étés de Québec. Et sont prêts à leur décerner un gros trophée.

D'autres, au contraire, sont bien heureux que ce soit enfin terminé, notamment les propriétaires de belles Mercedes blanches qui craignaient de faire égratigner leur beau « char » et certains caléchiards dont les chevaux prenaient le mors aux dents presque à la seule vue de leur mine patibulaire !

« Si on décide de regrouper des clients à risque, qu'on décide de garder la porte verrouillée, alors il faudrait rendre le balcon plus sécuritaire... autrement que par des barreaux », souhaite le Dr Quintal.

**Deux suicides à l'unité G-6 200 de Robert-Giffard**  
**Inquiets, des patients réclament la remise en place des barreaux**

QUÉBEC — L'unité G-6 200 du Centre hospitalier Robert-Giffard dans laquelle sont survenus deux suicides successifs est une unité dite « fermée », les patients étant trop malades pour circuler seuls dans les couloirs. Par contre, le balcon de cette unité était ouvert et les barreaux enlevés.

par LOUISE LEMIEUX  
LE SOLEIL

« C'est une incohérence. Je comprends mal que d'un côté on empêche des gens de circuler dans l'établissement parce qu'ils sont trop malades et que de l'autre on leur offre un balcon sans barreaux », dit André Perreault, président du comité des bénéficiaires de l'établissement.

Le Dr Marie-Luce Quintal, responsable de la section centre d'accueil dont fait partie le G-6 200, admet que le double suicide force les autorités à s'interroger sur la disparité de la clientèle de l'unité et de l'illogisme des mesures de sécurité en vigueur.

Il y a un an, les barreaux du balcon du G-6 200 ont été enlevés. Le 19 avril, un premier patient s'est jeté en bas du balcon. Deux mois plus tard, le 7 juillet, un autre

homme a fait la même chose.

Inquiets, la moitié des 30 patients de l'unité ont signé une pétition réclamant la remise en place des barreaux. « Ces patients m'ont dit qu'ils étaient tannés de voir des cadavres. Ils craignent l'effet d'entraînement. Ils veulent prendre l'air, mais pas voir leurs amis se jeter en bas du balcon », explique André Perreault.

André Perreault ne veut pas qu'on revienne aux barreaux des années '70 qui donnaient un air de prison à l'hôpital psychiatrique. Mais, convient-il, si la direction estime que les patients de l'unité ont besoin d'être protégés au point de les empêcher de circuler dans l'établissement, qu'on leur offre aussi une protection sur les balcons.

Il a lui-même proposé à la direction la semaine dernière une vitre en plexiglass ou des

moustiquaires rigides.

M. Perreault soulève un autre problème dans l'unité G-6 200 : tous les patients ne nécessitent pas le même degré de protection. Certains, réhabilitables, devraient être transférés dans des unités plus ouvertes où la circulation est plus facile.

Les hommes et les femmes du G-6 200 ont une moyenne d'âge de 48 ans. Leur séjour au CHRQ varie de 6 à 30 ans.

« Il faut clarifier la vocation de l'unité G-6 200. Doit-elle accueillir des patients à risque ou des bénéficiaires qu'on prépare à réintégrer la communauté ? » se demande la psychiatre Marie-Luce Quintal. Actuellement, l'unité accueille les deux genres de bénéficiaires. Mais, soutient la psychiatre, il n'est pas facile de regrouper des patients atteints de façon similaire par la maladie.

« Si on décide de regrouper des clients à risque, qu'on décide de garder la porte verrouillée, alors il faudrait rendre le balcon plus sécuritaire... autrement que par des barreaux », souhaite le Dr Quintal.

**FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC**

**AUJOURD'HUI**

**PLACE D'YOUVILLE**  
20h30: Boukman Ekparyans (Haïti)  
21h30: Papa Wemba (Sénégal)

**LE PIGEONNIER**  
12h: Conjunto Folclórico Magisterial (Mexique)  
20h30: Hart Rouge (Saskatchewan)  
21h30: Maurane (Belgique)

**ÉGLISE SAINT-ROCH**  
20h30: Paul McCartney's Liverpool Oratorio de McCartney et Carl Davis (E.-U.) Québec, adm: 22,50\$

**BAR LE D'AUTEUIL**  
22h30: Steve Morse Band (E.-U.), adm: 20\$

**CENTRE SPORTIF LAURIER**  
22h30: Le trésor de la langue (Québec), adm: 15,50\$

**MUSÉE DU QUÉBEC**  
14h (auditorium): Si l'homme descendait du clown (Québec), adm: 5\$ enfants; 8\$ adultes

**JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE**  
12h: Dezo (Québec)  
20h30: Guy Beauséjour et Roger Labbé (Québec)  
13h: Phebus et Borée (Québec)  
13h15: 20h: Duorythmie (Québec)

**STATUE DE CHAMPLAIN**  
17h30, 18h30, 20h30: César Aedo (Pérou)  
19h, 20h, 21h: Corvi (Belgique)  
21h: Cége (France)

**PLACE D'ARMES**  
18h30, 20h, 21h: Modeste (Québec)  
19h30: Dezo (Québec)

**MONUMENT TASCHEREAU**  
18h30, 19h30, 20h30: Tri-Jesters (E.-U.)  
19h: Dan Looker (E.-U.)  
20h, 21h: Dan Looker (E.-U.)

**RUE SAINT-JEAN**  
19h30, 20h30, 21h30: Acrobazia (Québec)

**PARC DE L'ESPLANADE**  
19h30, 20h30: Phebus et Borée (Québec)  
20h: Les Autres (Nations enfin unies)

Le cabinet fédéral en prend connaissance ce matin

## La réforme constitutionnelle a besoin d'un sauvetage

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral se réunit ce matin pour discuter entre autres d'une opération de sauvetage pour rescaper une réforme constitutionnelle qui non seulement prend quotidiennement du plomb dans l'aile, mais pourrait même être contestée devant les tribunaux par le Québec.

Un membre important du Parti conservateur a en effet indiqué à la Presse canadienne que le Québec pourrait forcer la main aux provinces anglophones en menaçant d'invoquer devant la Cour suprême l'article 22 de la Constitution qui garantit que « Le Québec (sera représenté) par 24 sénateurs ». « Et le Québec pourrait sû-

rement gagner », a dit cet informateur anonyme, fidèle participant aux travaux de la commission Beaudoin-Dobbie.

Au cours d'interviews avec la PC, les sénateurs Solange Chaput-Rolland et Rock Bolduc ont eux aussi critiqué l'entente sur le sénat et l'esprit même qui a présidé aux modifications proposées il y a une semaine par le ministre des

Affaires constitutionnelles, M. Joe Clark, et les neuf premiers ministres du Canada anglais.

« Je crois profondément que le Québec doit être relié au Canada mais pas dans un Canada qui nous apparaît n'avoir aucune compréhension de la vitalité, de l'essence même de ce Québec profond, dont on oublie de parler », observe-t-elle. Mme Chaput-Rolland place tous ses « espoirs » dans la personne du premier ministre Mulroney, « un négociateur chevronné ». Si on lui donne le

choix entre abolir le pays ou la chambre haute, « ma réponse, c'est qu'on devrait abolir le sénat ».

Pour M. Roch Bolduc, « on n'est pas sorti du bois. Si on est pour avoir ça (l'entente de principe), on est mieux avec le statu quo et je ne le dis pas pour garder ma job ». À l'exclusivité du Québec en matière culturelle, il préférerait une récupération du placement de la main-d'oeuvre, qui viendrait compléter les autres domaines où le Québec a priorité (éducation,

formation professionnelle, insertion sociale, orientation professionnelle et immigration).

Sur la réforme du Sénat, il trouve que « ça n'a pas de bons sens » de permettre que 65 % de la population canadienne vivant au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique « se fasse passer sur le corps » par les petites provinces. Il reproche au premier ministre Rae de s'être laissé bernier. « Il n'y a qu'un socialiste pour être aussi naïf. C'est pas possible. C'est ça la beauté et la tristesse du

Canada ».

Du même souffle, il dénonce les « ayatollahs » syndiqués du Québec qui ont opté pour la souveraineté au détriment du bien-être économique de leurs membres. Le président de la CSN, M. Gérard Larose, « qui n'existe plus sauf quand il est interrogé par Radio-Canada », et même le constitutionnaliste libéral Jean Allaire, « qui réclame l'exclusivité québécoise en matière agricole... franchement il ne faut pas connaître ça beaucoup pour parler comme ça ».

## Bob Rae est critiqué par ses médias

QUÉBEC — Tandis que l'Ouest canadien a les yeux tournés vers le Québec et souhaite ardemment que le gouvernement Bourassa se rallie au dernier accord constitutionnel, les médias ontariens véhiculent plusieurs critiques sévères de l'entente endossée par le premier ministre Bob Rae.

par ANDRÉ FORGUES  
LE SOLEIL

C'est le projet de réforme du Sénat contenu dans l'entente d'Ottawa qui attire le maximum d'attention, révèle une revue de ce qui a été publié depuis une semaine dans les principaux quotidiens des grandes villes du pays.

Bien que certains auraient vou-

lu un Sénat encore plus puissant, la réforme proposée est largement acclamée dans l'Ouest, berceau du mouvement pour un Sénat triple-E. En Ontario, les opinions sont partagées mais plusieurs formulent le vœu que le Québec empêchera l'application d'un accord qui affaiblirait le gouvernement central auquel s'identifient les Ontariens.

« Si le Québec ne rejette pas l'accord d'emblée, tout ceux qui sont pour un gouvernement central fort et efficace devraient le faire, écrit le Ottawa Citizen. Le Sénat triple-E proposé ici aurait bien trop de pouvoirs (...) On pousse le concept de l'égalité régionale à un extrême inacceptable. »

Hier, en éditorial, le Toronto Star pressait les partis d'opposition, à Ottawa et à Toronto, de forcer la tenue d'un débat sur ce « Sénat qui est une hydre à sept têtes ». Le Star, dont la politique éditoriale a souvent rejoint la vision de Pierre Trudeau, se demande par exemple si Jean Chrétien, qui a toujours prêché pour un Sénat équitable et non pas égal, sera « fidèle à ces principes et aux intérêts de la majorité des Canadiens, au Québec et en Ontario, qui n'ont jamais consenti à une réduction aussi radicale de leur représentation au Sénat ».

Toujours dans le Star, Doris Anderson soutient qu'avec cette entente, les Canadiens se retrouveraient « avec un des gouvernements les plus faibles du monde » et pourraient dire adieu à l'avènement de nouveaux programmes sociaux. Anderson dénonce aussi l'accord sur le gouvernement autonome autochtone dont « personne ne sait comment il fonctionnera et sous quelles lois », ainsi que l'octroi d'un veto à toutes les provinces quand c'est le Québec qui en a besoin pour protéger sa société distincte.

Au nom des femmes, enfin, Michèle Landsberg pourfend elle aussi l'accord d'Ottawa. « Nous avons été Meechées et re-Meechées », écrit-elle avant de conclure : « Ainsi, la pauvre petite province riche d'Alberta a tourné le Canada à l'envers pour se donner

plus de pouvoir. Et les femmes, qui représentent plus de la moitié de la population, n'ont rien eu. »

Au contraire, le sérieux Globe and Mail accepte le principe d'un Sénat triple-E mais dénonçait hier, en éditorial, les modalités d'élection des sénateurs qui ont été convenues.

Dans les provinces de l'Atlantique, l'accueil de la presse paraît plutôt favorable à l'exception du Telegraph Journal, de St-Jean au Nouveau-Brunswick, qui s'en prend à « la nouvelle monstruosité de Sénat que nos négociateurs constitutionnels ont mis au monde ».

Hier, cependant, à la une du Chronicle-Herald, de Halifax, on rapportait que l'ex-président du comité constitutionnel de la Nouvelle-Écosse, M. Eric Kierans, propose le rejet de l'entente. M. Kierans, qui fut ministre dans les cabinets de Jean Lesage, à Québec, et de Pierre Trudeau, à Ottawa, prédit l'effondrement de l'accord qui, soutient-il, sert les provinces riches et ne protège pas suffisamment celles de l'Atlantique.

Dans l'Ouest, au contraire, la satisfaction est très grande. Plusieurs éditorialistes et commentateurs rendent hommage au premier ministre albertain Don Getty pour avoir obtenu la réforme du Sénat que plusieurs ne croyaient plus possible. « Il aura mérité sa place dans les livres d'histoire », écrit le Calgary Sun.

Un peu partout, on semble attendre avec inquiétude la suite des événements. Certains sont directs. Denny Boyd, du Vancouver Sun, selon qui le premier ministre du Québec doit réaliser que tout vient de changer et qu'il ne peut plus faire l'enfant capricieux qui refuse de se mettre à table. Et si Québec demande encore un menu à part, ce serait le comble, écrit-il.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 JUILLET 1992

Spéciaux DE LA SEMAINE

Monsieur C. Moderne

**SUPER LIQUIDATION de meubles de jardin**

- Ensembles parasol
- Chaises
- Tables

**VENDUS AU PRIX COÛTANT**

- Premiers arrivés
- Quantité limitée
- Marchandise en magasin

**GRAND CHOIX DE TAPIS ET PRÉLARTS**

À partir de **379** verget

**CLÔTURE prémontée**

- 16 planches
- 5x8 pi

Épinière Bois traité **1999 2999**

**BOIS TRAITÉ**

- 2x4 pox8 pi **235**
- 2x6 pox10 pi **479**
- 2x6 pox12 pi **575**
- 2x6 pox16 pi **779**
- 4x4 pox8 pi **479**

**CHAUFFE-EAU**

- 40 gallons **139\$**
- 60 gallons **189\$**

Giant

**GRAND CHOIX D'OUTILS**

**BANC DE SCIE**

10 po, 2 1/2 HP **129\$**

**PEINTURE AU LATEX**

- Semi-lustré 4 litres **1159**
- Scellant 4 litres **959**

CANAC-MARQUIS GREMIER

**TURBINE DE VENTILATION**

- En aluminium
- 12 po

**39\$**

**PORTE DE GARAGE ISOLÉE**

"Stanley" 9' X 7' **499\$**

**Centre d'aubaines**

**CONTRE-PLAQUÉ MODERNE**

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi 8h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h  
Samedi 8h30 à 17h

1177 boul. Pie XI Val-Beaurivage • Téléphone: 842-1911

Payez et emportez! Livraison sur demande

**DITES-NOUS CE QUE LE COMPÉTITEUR VOUS OFFRE. NOUS FERONS MIEUX.**

**Option SUBARU**

2505, boulevard Henri-Bourassa, Québec 648-9518  
(entre la 18e Rue et de la Capitale)

**- EN JUILLET SEULEMENT - OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**

**INCROYABLE AUBAINE DE SUPERBAIL JAGUAR**

**SEULEMENT 535\$ PAR MOIS 24 MOIS**

Jaguar Sovereign 1992

Moyennant approbation de crédit. Acompte de 15 000 \$. Allocation de 50 000 \$. Valeur de 43 780 \$ à la fin du bail. Immatriculation, transport et taxes en sus.

Profitez d'un Superbail Jaguar Sovereign plus abordable que jamais. Mais faites vite. Ces taux exceptionnels ne sont offerts qu'en juillet ou jusqu'à épuisement des stocks!

Notre bail s'adapte entièrement à vos besoins, et Jaguar garantit la valeur du véhicule à la fin du bail. Jaguar vous offre en outre l'option sans risque d'acheter la voiture au prix convenu ou d'en remettre tout simplement les clés à l'expiration du contrat.

Toutes les Jaguar 1992 portent la garantie intégrale transférable de quatre ans\* du Club Jaguar, comprenant tout l'entretien périodique gratuit, des services d'assistance routière sans frais, des indemnités en cas d'interruption de voyage, et beaucoup d'autres avantages.

Ne manquez pas cette splendide offre d'un Superbail sécurisant de Jaguar. C'est votre chance unique. Venez-nous voir aujourd'hui même.

\*Quatre ans ou 80 000 km, au premier des deux termes. Cinquième année de garantie limitée en option. Détails sur demande.

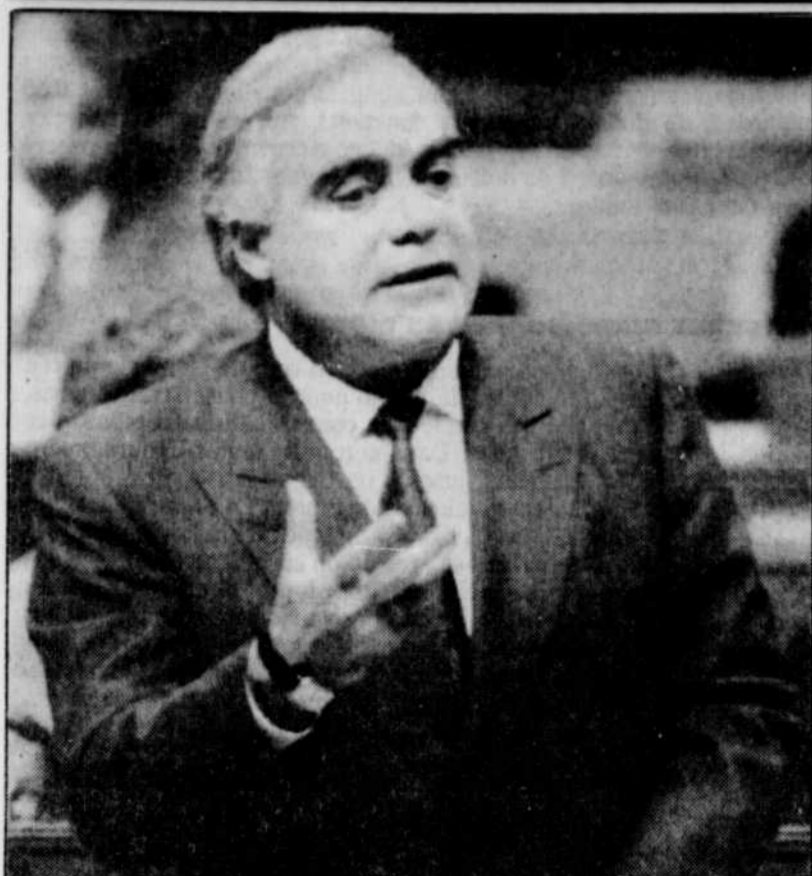
**JAGUAR CREDIT-BAIL**

**Jaguar de Québec**  
4475, boul. des Gradins, Québec, 622-3193

**AILES SONT LÀ!**  
Chair tendre, peau croustillante. Goûtez-y!



**Tu nous donnes le goût!**



Le ministre de la Défense Marcel Masse a saisi une nouvelle occasion, hier, pour souligner que l'entente constitutionnelle conclue à Ottawa était loin d'être satisfaisante pour le Québec.

# Pour Marcel Masse, les négociations sont encore loin d'être terminées

MONTREAL — L'unité du Canada est plus importante que les échéances relatives à la refonte de la constitution, selon le ministre de la Défense Marcel Masse.

par PIERRE ROBERGE de la Presse canadienne

« Soyons réalistes, c'est autre chose que les tombées des journaux ou de la télévision. Nous travaillons pour le peuple et s'il faut discuter encore deux semaines, un mois ou deux mois, nous le ferons », a-t-il répondu hier à des reporters, après une cérémonie dans une caserne montréalaise.

La soudure encore à faire entre les offres du Canada anglais et les vœux légitimes du Québec, dit-il, « c'est plus que seulement des détails ».

Depuis l'entente du 7 juillet entre les neuf provinces anglaises et Ottawa, le Sénat est le principal objet « apparent » des critiques, constate M. Masse, mais il y a aussi le partage fédéral-provincial des pouvoirs et l'autonomie gouvernementale des autochtones.

Faut-il reprendre les négociations ? « Vous pouvez l'appeler comme vous voudrez, revoir, approfondir ou clarifier, les discussions vont continuer. Le contenu de la dernière entente ne satisfait pas le Québec, c'est son premier ministre qui le dit », indique M. Masse.

M. Bourassa, poursuit M. Masse, « a souligné son désaccord. Le premier ministre veut revoir ça, incluant des détails plus ou moins importants, donc des discussions approfondies auront lieu dans les jours à venir ».

M. Masse a souligné à cet

égard d'une « communauté de pensée » entre le gouvernement du Québec et les ministres québécois à Ottawa.

Dans les cas où « nous ne sommes pas d'accord sur quelque chose, il ne s'agit pas de faire comme au temps de M. Trudeau et de lutter contre le Québec. Notre sensibilité ne le permet pas ».

Le ministre conservateur dit également percevoir une « volonté d'un nouveau partage administratif » ainsi que le sentiment de « l'importance que les gens retrouvent les joies et le plaisir de vivre dans le même pays ».

# Harguindeguy demande à son tour à Bourassa de ne pas retourner à la table

QUÉBEC — Jugeant que la dernière « entente » constitutionnelle se situe encore à des milles de la substance de Meech, le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ) recommande au premier ministre Robert Bourassa de rester bien campé à Québec et de résister à la tentation d'aller s'asseoir avec ses homologues du Canada anglais pour tenter de rafistoler ce pacte constitutionnel dans lequel le Québec ne récolterait rien de moins « que des miettes » et risquerait de voir sa dignité en prendre un coup.

par GILBERT LEDUC LE SOLEIL

Le syndicat, qui représente 40 000 employés du gouvernement québécois, s'est déjà prononcé en faveur de la souveraineté du Québec. Prise de position assez radicale pour une organisation syndicale qui, historiquement, s'est toujours fait un point d'honneur de se tenir à l'écart des sempiternels pourparlers constitutionnels entre le Québec et le Canada anglais.

« L'entente du 7 juillet ne peut constituer une base de discussion sérieuse si on croit à la nécessité de l'émancipation du Québec », soutient le chef syndical Jean-Louis Harguindeguy. Il souligne la faiblesse de l'entente en ce qui à

trait à la notion de société distincte, à la réforme du Sénat, au droit de veto du Québec ainsi qu'au partage des pouvoirs.

« Pour être considérées, les offres éventuelles du reste du Canada devront être formelles et on devra minimalement y retrouver les conditions de l'entente du lac Meech », affirme M. Harguindeguy qui veut avant tout que la population du Québec soit mis dans le coup, via la tenue d'un référendum comme le prévoit la loi 150.

## « Paris-Toronto et rien entre les deux » Une pub d'Air Canada crée des remous

QUÉBEC — « Paris-Toronto et rien entre les deux. » Cette publicité d'Air Canada, parue en avril dans un magazine d'affaires français, fait la promotion des vols sans escale. Et la compagnie aérienne jure dur comme fer qu'il n'y a aucun jeu de mots dans cette phrase et, surtout, pas de relation avec l'actuel débat constitutionnel.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE LE SOLEIL

Denis Chagnon, du bureau des affaires publiques d'Air Canada, affirme que cette publicité s'adresse aux hommes et aux femmes d'affaires français et qu'il ne faut pas y voir de double sens pour les inciter à éviter de passer par Montréal ou le Québec.

« Quand Air Canada fait de la publicité d'affaires, précise-t-il, elle mise sur le confort à bord de ses appareils, la fréquence de ses vols et la rapidité. Et qui dit rapidité, dit vols sans escale. »

Cette publicité d'Air Canada parue dans la revue française *Expansion* n'est pas sans rappeler celle d'Air France du mois dernier, à Toronto. « Évitez Mirabel, ce week-end », ou « On passe à 30 000 pieds au-dessus de Montréal », annonçaient deux enseignes en plein cœur de Toronto. Pour plusieurs, cette publicité pouvait laisser croire que l'escala à l'aéroport de Montréal était une véritable épreuve pour les voyageurs torontois.

Le ministre fédéral des Transports, Jean Corbeil, avait alors déclaré qu'il trouvait « déplorable qu'Air France ait choisi de faire un jeu de mots dans un contexte politique compliqué. Ce n'est pas

ce qu'il y a de plus habile ». Denis Chagnon s'est dit choqué lui aussi par cette publicité d'Air France. « J'y vois un manque de respect, a-t-il glissé. Je crois qu'il y a moyen de dire les choses autrement. »

Il ne voit aucun rapport entre la publicité d'Air Canada et celle d'Air France, soulignant que le débat constitutionnel canadien avait peu d'impact sur les Français. « Montréal et Québec ont une grande part du marché en France et Air Canada fait aussi beaucoup de publicité sur les vols Montréal-Paris », conclut-il.

### Officier de la GRC suspendu

MONTREAL (PC) — La Gendarmerie royale du Canada a suspendu vendredi dernier le responsable de son détachement de Valleyfield, a-t-on appris hier. Dans un communiqué, la GRC indique que « suite à une enquête criminelle », le sergent Maurice Toupin a été suspendu avec plein salaire.

### Projet insatisfaisant

OTTAWA (PC) — La dernière des trois propositions concernant la construction d'une jetée reliant l'Île-du-Prince-Édouard à la terre ferme a été jugée insatisfaisante, a fait savoir hier le ministre fédéral des Travaux publics. Trois entreprises avaient suggéré de

remplacer l'actuel traversier par une jetée de 14 kilomètres, pouvant coûter jusqu'à 900 millions \$. Avec la troisième et dernière soumission, Borden Bridge Co. Ltd., de Fredericton, demandait une subvention d'environ 64 millions \$ par année. Ottawa avait demandé des soumissions n'excédant pas en tout et partout 41,6 millions \$ par année durant 35 ans.

**MANOIR DES SABLES**

**MAGOG-ORFORD**

Pour vos réunions d'affaires, l'endroit idéal en Estrie.

Pour les vacances ou les affaires

- Salle à manger - Spécialité : fine cuisine
- 117 chambres et suites climatisées
- 43 appartements condos
- 11 salles de réunion et de banquet
- Piscines intérieure et extérieure
- 2 saunas et 2 tourbillons
- Salle d'exercices
- Lac privé de 1,2 km sur le site (chaloupes, pédalos et planches à voile)

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

**53012901**

Sinon, composez sans frais, le

**1-800-563-8688**

Plus de

**3500 points**

offerts cette semaine dans LE SOLEIL

**CLUB Multi points**

**GOLF SUR LE SITE**

18 trous, normale 70  
6000 verges

DEMANDEZ NOS FORAITS

**Golf illimité**

à partir de 75\$ par pers. en occ. double (par jour)

**Golf et fine cuisine**

à partir de 95\$ par pers. en occ. double (par jour)

**Golf affaires**

à partir de 101\$ par pers. en occ. double (par jour)

Prix en vigueur en semaine seulement. \*TAXES EN SUS.

Inf.: 1-800-567-3514 ou (819) 847-4747 / Téléc.: (819) 847-3519  
90, avenue des Jardins, Magog-Orford (Québec) J1X 3W3

**Solde 50%**

sur toute la marchandise de saison

Sont exclus de cette vente les accessoires, les sous-vêtements et les uniformes scolaires.

concept mode

**clément**

0-20 ans

seulement 627-3472

Débute aujourd'hui jusqu'au 18 juillet 1992

626-0006 Carte verte 9381

AU **Manoir Richelieu**

CET ÉTÉ...

Encore meilleur encore moins cher...

<p style="text-align: center;"><b>Forfait golf</b></p> <p>Incluant : 1 coucher, 1 souper, 1 petit déjeuner, 1 ronde de golf par personne (voiturette incluse). Activités de l'hôtel. Pourboire inclus. TPS et TVQ non incluses.</p> <p style="text-align: center;"><b>153\$</b> p.p. occ. double par jour</p>	<p style="text-align: center;"><b>Forfait baleines</b></p> <p>Incluant : 2 couchers, 2 soupers, 2 petits déjeuners, 1 croisière aux baleines. TPS et TVQ non incluses.</p> <p style="text-align: center;"><b>253\$</b> p.p. occ. double</p>	<p style="text-align: center;"><b>Forfait Hautes Gorges</b></p> <p>Incluant : 2 couchers, 2 soupers, 2 petits déjeuners, 1 croisière aux Hautes Gorges Rivière-Malbaie. TPS et TVQ non incluses.</p> <p style="text-align: center;"><b>241\$</b> p.p. occ. double</p>
---	---	---

**Chambres à partir de 89\$** (TPS et TVQ non incluses).  
Quantité limitée. Dépêchez-vous!

Vos vacances au Manoir Richelieu pour le plaisir d'être bien reçu. Composez : 1-800-463-2613

JUSQU'À

70%

de RABAIS sur nos chaussures et sacs à main

50%

sur chaussures pour hommes **"BALLY"** importées d'Italie et de Suisse et sur articles choisis de daim pour femmes

JEAN-PAUL FORTIN

PLACE DE LA CITÉ • PLACE QUÉBEC • PLACE LAURIER • GALERIES DE LA CAPITALE

### ■ Plus de conférences pour Rae

TORONTO (PC) — Le premier ministre Bob Rae a fait part de sa décision, hier, de ne plus assister aux conférences constitutionnelles, à moins que le premier ministre Robert Bourassa n'y soit présent. « Je dis tout simplement que nous avons fait notre part comme premiers ministres provinciaux, a déclaré M. Rae. Nous avons travaillé sur cette question de quatre à cinq mois et je crois réellement qu'il appartient au gouvernement du Québec de répondre. « Le Québec doit maintenant venir à ces réunions et nous dire ce qu'il pense. Il n'est pas raisonnable de s'attendre que les autres premiers ministres travaillent d'arrache-pied. Nous avons fait notre part. Nous avons conclu notre accord. » Selon M. Rae, l'entente de la semaine dernière, à Ottawa, devrait être suffisante pour justifier la présence du Québec à une conférence des premiers ministres, parce qu'elle rencontre les principales demandes constitutionnelles de cette province. « La substance est là, a fait remarquer le premier ministre ontarien, et si M. Bourassa est prêt à en discuter, moi aussi je le suis. »

### ■ Show fini sur l'autoroute 20

DRUMMONDVILLE (PC) — Il aura fallu seulement deux heures, hier, pour libérer une excavatrice de 45 tonnes qui gisait depuis jeudi dernier dans les décombres d'un pont effondré de l'autoroute 20, sur la rivière Nicolet, près de Drummondville. « Le "show" est fini; les travaux

commencent », a lancé un ingénieur aux dizaines de curieux qui surveillaient les opérations, hier après-midi. Certains s'attendaient à une opération spectaculaire, mais il n'en a rien été. Vers 14 h, hier, la Commission de santé et de sécurité au travail (CSST) donnait son aval pour tenter de sortir l'excavatrice de sa position délicate, presque verticale. Une autre excavatrice, identique à la première et appartenant à la même firme, Sylva et Nadeau de Saint-Hubert, s'est installée sur la culée nord-est du pont et a été reliée au véhicule accidenté à l'aide de câbles d'acier. Une troisième excavatrice, placée en amont, près de la rivière, la retenait par des câbles afin de l'empêcher de basculer à l'eau. Finalement, au moyen d'un lent mouvement, le véhicule a été ramené à l'horizontale. Les travaux devraient reprendre au cours des prochains jours, quand la CSST aura été saisie par les ingénieurs des projets de nettoyage de la partie effondrée du pont et de démolition de l'autre section de ce même ouvrage. Cet accident aura provoqué des bouchons de circulation plus importants que ceux qu'occasionnaient déjà les travaux, particulièrement durant le week-end, en raison des nombreux curieux accourus sur les lieux. Hier, toutefois, la circulation était presque revenue à la normale.

### ■ Moins d'argent pour la police

OTTAWA (PC) — Pendant que la criminalité augmentait au Canada au cours de la dernière décennie, la proportion des sommes allouées à la

police, aux tribunaux et aux prisons par les gouvernements diminuait. Statistique Canada a révélé hier qu'en 1981, les gouvernements dépensaient environ 2,7 % de leurs budgets pour la justice, soit 6,55 milliards \$ de dollars en dollars constants. Au cours de l'exercice financier 1990-91, tous les paliers de gouvernements ont consacré environ 7,79 milliards \$ de dollars, soit légèrement moins que 2,5 % de leurs dépenses totales.

### ■ Oiseaux empoisonnés au plomb

WINNIPEG (PC) — Le gouvernement fédéral compte élargir la portée de l'interdiction des projectiles de plomb pour la chasse aux canards, sur la foi d'une enquête qui révèle une contamination au plomb des canards à travers tout le pays. Dans certaines régions couramment fréquentées par les chasseurs, jusqu'à un oiseau sur quatre montrait des proportions anormalement élevées de plomb. Le Service canadien de la faune a examiné 10 000 ailes d'oiseaux que lui ont fait parvenir les chasseurs. L'étude a été instituée parce qu'on craint que ces projectiles ne causent des empoisonnements au plomb chez les oiseaux aquatiques, qui iraient avaler les plombs au fond des étangs et les garderaient dans leur gésier suffisamment longtemps pour s'exposer à un empoisonnement. Un porte-parole du Service canadien de la faune a affirmé que la situation était « pire que prévu » dans le sud de l'Ontario et dans les régions densément peuplées du Québec.

# REGARDEZ DONC QUI VEND DU SONY



#### 18 présélections

- AM/FM numérique
- Réveil intégré
- Casque 141-8024

**9995**



#### Résistant à l'eau

- Sports® AM/FM
- Casque ultra-léger
- Agrafe 141-8025

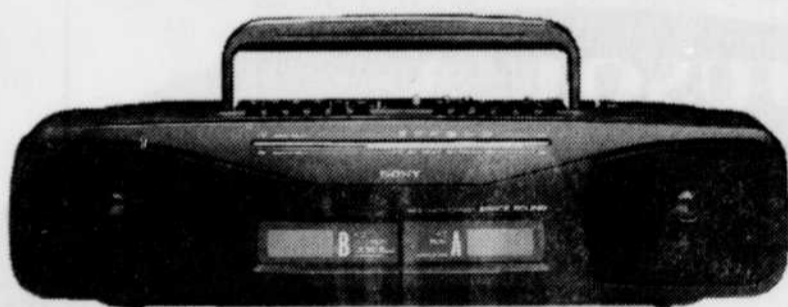
**7995**



#### Auto-inversion

- Sports Walkman AM/FM
- Casque léger
- Agrafe 141-8026

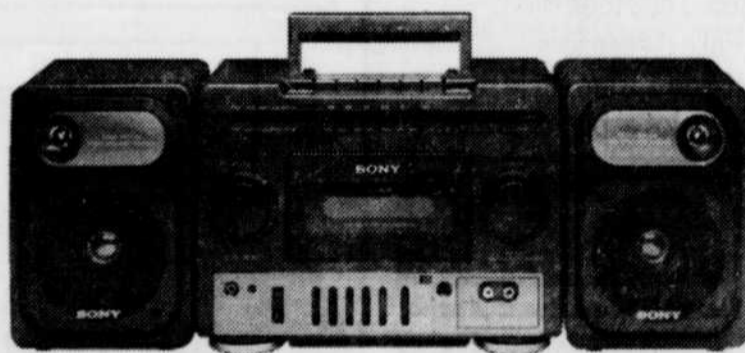
**9995**



#### Deux fois la performance

- Deux platines
- Correcteur
- Arrêt autom. 141-8034

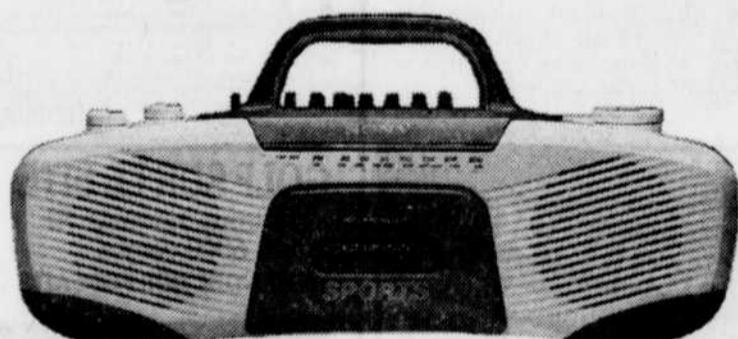
**9995**



#### Placez votre Sony n'importe où

- Lecteur AM/FM avec enceintes
- Correcteur 5 gammes
- Micro intégré 141-8035

**8995**



#### Approchez-le de la piscine

- Lecteur AM/FM stéréo
- Résistant à l'eau
- Auto-inversion 141-8037

**12995**

#### La musique des voyages

- Lecteur AM/FM stéréo
- Réducteur Dolby
- Écoulement 14-1076

**5995**  
était 99,95



#### Un portatif incomparable

- AM/FM stéréo
- Écouteurs-boutons
- Réducteur de bruit Dolby
- Mémoire 14-1082

**14995**  
était 299,95



#### Bandes TDK et T-shirt en BONI

**1995**

Le paquet contient 6 cassettes seulement 441-8010

ACHAT SPÉCIAL

Piles/bandes/adaptateurs/accessoires non fournis sauf mention contraire. †MC Dolby Laboratories Licensing Corp. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Nous indiquons les prix de détail réels sans la TPS ni la TVP applicable. Certains articles peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins.

#### DEMANDEZ LA VÔTRE!

Magasinez plus facilement chez Radio Shack avec une carte Radio Shack, acceptée dans les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.



DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE  
**Radio Shack**

La Valeur Sûre  
en Électronique  
au Canada

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Solde expire le 31 juil. 1992

# Le sociologue Jacques Grand'Maison, condamne «le système socio-économique et notre morale éclatée» La violence détruit la jeunesse au jour le jour, au Québec

MONTRÉAL — L'Amérique du Nord est le plus sombre de tous les continents parce que la violence s'y vit au quotidien. Malheureusement, le Québec n'y échappe pas.

par **DIDIER FESSOU**  
du bureau du SOLEIL

Et cette violence, ce n'est pas celle qui défraie les manchettes comme le drame de Poytechnique, les barricades d'Oka ou les émeutes de Los Angeles.

C'est une autre forme de violence quotidienne, cachée, souterraine et refoulée de nos débats publics. Provoquée délibérément par notre système socio-économique et notre morale éclatée, elle est en train de saper les fondements mêmes de notre société en s'attaquant brutalement à ce qu'elle a de plus précieux, sa jeunesse.

Voilà le diagnostic posé par le sociologue Jacques Grand'Maison, lors du deuxième congrès international sur la violence et la coexistence humaine qui se tient actuellement à Montréal et qui réunit un millier de spécialistes provenant d'une cinquantaine de pays.

En séance plénière, hier, l'intervention de M. Grand'Maison a constitué l'un des moments forts de la journée et a été saluée comme tel.

Après avoir longuement et minutieusement enquêté auprès des jeunes à la grandeur du Québec, le professeur de l'Université de Montréal a identifié six sources de violence.

**La déculturation :** « Comme société, nous adoptons très vite de nouvelles attitudes, de nouvelles cultures sans nous rendre compte de leurs effets pervers. Au point que la plupart des gens ne trouvent plus les mots justes pour dire ce qu'ils vivent et ce qu'ils ressentent. Cela débouche sur une forme d'impuissance qui n'épargne aucun milieu. Si bien que la majorité silencieuse vit des colères sourdes, des silences rageurs et ne fait plus confiance à personne. »

**L'impuissance sociale :** « C'est un véritable baril de poudre chez

les 25-35 ans. Les emplois précaires, le chômage, l'impossibilité de bâtir un projet de vie sont en train de préparer un conflit de génération d'une rare intensité. La société actuelle, pour maintenir son train de vie, s'est lourdement endettée et en a renvoyé le paiement aux générations futures, ce qui rend impossible tout investissement sur l'avenir. Nous allons avoir des comptes à rendre à la jeunesse. »

**La violence du mou :** « Notre société est rigide dans ses structu-

res, floue et permissive dans ses comportements. Elle n'offre aucun rite initiatique aux jeunes. Alors ceux-ci s'en donnent au sein des bandes, les skin-heads par exemple. Le mou qui entoure les jeunes les insécurise. Ou bien ils se laissent enfoncer, ou bien ils s'accrochent à l'usage de la drogue et de la violence arbitraire. Dans tous les cas ils expriment un besoin de sécurité et attendent des adultes qu'ils se tiennent debout. »

**L'avenir bloqué :** « Aucun horizon, aucun espoir. La société vit dans le court terme, presque au jour le jour. La seule chose qui compte, c'est le présent immédiat. Impossible de se structurer, de

s'organiser et de se projeter dans l'avenir. La stabilité, la persévérance et la solidarité sont des vertus oubliées. C'est le désespoir face à l'avenir. Mais attention, quand les institutions s'affaiblissent les êtres humains deviennent imprévisibles. »

**La culture du tout possible :** « Nous vivons dans une société qui prétend que tout est possible. Penser ainsi, c'est faire preuve d'immaturité, d'adolescence. Ce que j'appelle l'adolescence. Tout le monde ne peut pas être jeune, beau, riche, en santé et libre de toute contrainte. Cette culture narcissique est inaccessible à la plupart et source de frustrations terribles. »

**Le jeu pervers des boucs émissaires :** « Personne n'est jamais responsable et tous renvoient la balle à l'autre en tenant des discours accusateurs d'une rare violence. Les violences actuelles doivent beaucoup à l'appauvrissement des solidarités de base. »

Au cours du débat qui a suivi, le sociologue a ajouté que c'est le type de société dans laquelle on vit, construite sur l'argent et dominée par l'économisme sauvage, qui est entièrement responsable de cette situation : « Même l'amour, la religion, la justice et le droit peuvent être utilisés à des fins violentes. »

Et, en guise de conclusion, Grand'Maison a rapporté la réflexion amèrement déabusée d'un des jeunes auprès de qui il a enquêté : « Y-a-t-il encore quelque chose dans cette société qui mérite respect, loyauté et engagement ? »

Est-ce sans espoir ? Non, a rétorqué Grand'Maison : « Les pessimistes ont raison mais c'est seulement les optimistes qui changent le cours des choses. L'être humain est capable d'extraordinaires rebondissements. »

**Autos A. Gosselin Inc.**  
St-Nicolas, Québec 831-2050

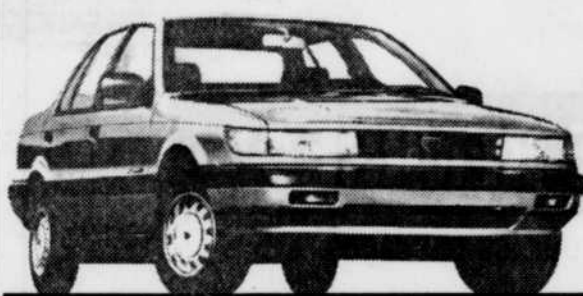
**Autos Laurier Inc.**  
Ste-Foy 681-4631

Profitez du

# BONI

à la signature\*

chez **JEEP ET EAGLE**  
JUSQU'AU 31 JUILLET



### EAGLE SUMMIT

Une sous-compacte économique à technologie japonaise dont la fiabilité est reconnue!

Achetez une EAGLE SUMMIT et obtenez un boni de 500\$ à la signature, en plus de la remise de 1250\$ du fabricant.



### EAGLE 2000 GTX

Une berline compacte sophistiquée à technologie japonaise et moteur de pointe très performant!

Achetez une EAGLE 2000 GTX et obtenez un boni de 1500\$ à la signature, en plus de la remise de 1000\$ du fabricant.

#### PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR TOUS CES MODÈLES!

	remise du fabricant	OU	taux de crédit du fabricant	+	boni à la signature
EAGLE SUMMIT	1 250\$	✓		+	500\$
EAGLE 2000 GTX	1 000\$	✓		+	1 500\$
EAGLE TALON	750\$	✓		+	500\$
EAGLE VISTA	1 000\$	✓			
JEEP YJ	500\$	✓		+	500\$
JEEP CHEROKEE	1 500\$	✓		+	1 000\$

Renseignez-vous sur le rabais aux diplômés et les programmes de location Clé d'or d'un pare-chocs à l'autre.

**Maison neuve Automobiles Inc.**  
Québec, Québec 529-8135



**CETTE OFFRE N'A QU'UN TEMPS: SIGNEZ VITE POUR NE PAS RATER VOTRE BONI!**

\* Offres mutuellement exclusives sur des véhicules sélectionnés et à l'intention des particuliers seulement. Crédit sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada ltée. En vigueur du 6 juillet au 31 juillet 1992. Cette offre annule et remplace toute autre offre précédente et ne peut être combinée à aucune autre. Les offres s'appliquent aux véhicules en stock chez les concessionnaires seulement. Les véhicules loués au détail donnent droit aux remises en argent seulement. Le boni à la signature est applicable seulement à la livraison du véhicule à l'acheteur. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voir un concessionnaire pour les détails.

## DES BAS PRIX TOUT L'ÉTÉ

### NOTRE ENGAGEMENT

### PAREMENT de vinyle

Horizontal Double 4 Blanc

esclad



**47<sup>99</sup>**  
la toise

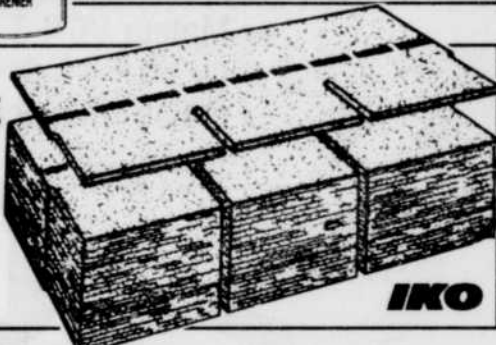
### PEINTURE D'INTÉRIEUR AU LATEX BLANCHE

	4 litres	20 litres
Mat à plafond	9 <sup>49</sup>	43 <sup>99</sup>
Semi-lustre ou perle	11 <sup>49</sup>	49 <sup>99</sup>
Gris à plancher int. et ext.	11 <sup>49</sup>	

### BARDEAUX D'ASPHALTE

• Noir et couleurs  
• Paquet de 32 pi<sup>2</sup>

20 ans 9<sup>49</sup> 25 ans 11<sup>39</sup>



### SNAP-SEAL GOUTTIÈRE de vinyle

• Blanche  
• Longueur de 3 mètres

**4<sup>99</sup>**

### COUPE DE PRÉCISION 50¢

PROX EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 JUILLET 1992 ou jusqu'à épuisement des stocks

SERVICE DE LIVRAISON

Beauport 947, av. Royale 667-1724

Saint-Romuald 2190, 3e Rue 839-0621

Charlesbourg 1200, 80e Rue Est 628-0450

HEURES D'OUVERTURE  
Du lundi au mercredi de 8h30 à 17h30 (Beauport) de 8h30 à 17h (Québec) de 8h à 17h  
Les jeudi et vendredi de 8h30 à 21h  
Le samedi de 8h30 à 17h

## CANAC-MARQUIS GRENIER

### Indécence

## Une fille du couple maudit nie

THETFORD MINES — L'une des cinq filles du désormais célèbre couple de Coleraine subira son enquête préliminaire le 26 août sous 11 chefs d'accusation inhérents au sexe.

La jeune femme de 20 ans a nié avoir posé des actes indécents avec des jeunes de moins de 14 ans, et de s'être donné en spectacle avec son « chum » de 27 ans devant une vingtaine de jeunes âgés entre 12 et 20 ans qui avaient été recrutés au parc Notre-Dame. Le couple avait eu des relations sexuelles.

Huit accusations semblables ont été déposées contre son ami, âgé de 27 ans. Ce dernier a plaidé également non coupable. Le duo est resté en liberté.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:  
**21480322**  
Sinon, composez sans frais, le 1-800-563-8688

Plus de **3 500** points offerts cette semaine dans **LES SOLEIL**

CLUB Multi-points

# AILES SONT LÀ!

## Chair tendre, peau croustillante. Goûtez-y!



Tu nous donnes le goût!



### La prise de la Bastille célébrée à Québec

Le 203<sup>e</sup> anniversaire de la prise de la Bastille a été célébré hier par la communauté française de Québec au manège militaire où une réception était donnée par le Consul général de France, monsieur Camille Rohou. C'est vers 18 h 30 qu'ont commencé les festivités avec l'arrivée de trois parachutistes du groupe Parabec aux couleurs françaises et québécoises. Une haie d'honneur, composée d'élèves officiers de la prestigieuse école de Saint-Cyr, encadrait l'arrivée des invités au manège militaire à l'intérieur duquel était reconstituée une « ambiance bal populaire ». L'accordéoniste Bernard Simon et le groupe folklorique breton Bagad Men Glaz de Trélazé ont été très applaudis par les centaines de spectateurs présents, et si le discours du Consul général s'est fait dans un relatif brouhaha, la « Marseillaise » a eu droit à un silence total.

## Inauguration «compliquée» de la place Charles-de-Gaulle

MONTREAL — À l'occasion de l'inauguration de la place Charles-de-Gaulle, demain, l'esprit de Clochemerle aura forcé les services protocolaires de la métropole à des prouesses dignes de mention.

par DIDIER FESSOU  
du bureau du SOLEIL

Première difficulté : l'Orchestre franco-québécois de la jeunesse qui participera à la cérémonie d'inauguration est composé de 35 jeunes Québécois et, officiellement, de 35 jeunes Français. Dans les faits, il s'agit de 35 jeunes Lyonnais. Mais il ne faut surtout pas dire qu'il s'agit de jeunes Lyonnais afin de ne pas froisser la susceptibilité du maire de Paris, Jacques Chirac, présent à la cérémonie. La raison : le maire de Lyon, Michel Noir, et le maire de Paris, Jacques Chirac, appartiennent à deux familles politiques différentes, voire hostiles, qui composent la droite conservatrice française.

Deuxième difficulté : l'Orchestre franco-québécois, parrainé par l'Office du même nom, avait prévu, toujours au cours de la céré-

monie d'inauguration de demain, d'interpréter la version symphonique de La Marseillaise, orchestrée par Hector Berlioz. Non, ont dit les services du protocole : seuls les chefs d'État ont droit à l'interprétation de l'hymne national de leur pays. Jacques Chirac n'étant pas un chef d'État, il n'avait pas droit à l'interprétation de La Marseillaise, même dans sa retranscription symphonique.

Ces détails protocolaires mis à part, c'est demain jeudi qu'aura donc lieu l'inauguration de la place Charles-de-Gaulle, à Montréal, en présence des maires Jean Doré

et Jacques Chirac.

Sise à l'angle des rues Sherbrooke, Duployé et Calixa-Lavallée, non loin du parc Lafontaine, la place Charles-de-Gaulle a été gratifiée d'une sculpture créée en l'honneur du célèbre général par le sculpteur français Olivier Debré et offerte à la ville de Montréal par la ville de Paris. Se présentant sous la forme d'un mégalithe, les Montréalais ont déjà surnommé « stalagmite » cette sculpture aux formes résolument modernes.

L'attribution d'une place au général de Gaulle survient 25 ans après son célèbre « vive le Québec libre », lancé du haut du balcon de l'hôtel-de-ville de Montréal le 24 juillet 1967. Cette reconnaissance s'inscrit également dans le cadre des festivités du 350<sup>e</sup> anniversaire de la métropole.

### Ottawa cède une partie du parc Lafontaine à Montréal

MONTREAL (PC) — La propriété foncière de plus du

tiers du parc Lafontaine a été cédée, hier, à la ville de Montréal par le ministère de la Défense.

Lors d'une cérémonie à la caserne des Fusiliers Mont-Royal, le ministre Marcel Masse et le maire Jean Doré ont signé les parchemins confirmant la transaction pour le parc Lafontaine ainsi que la levée de restrictions touchant des parcelles de l'île Sainte-Hélène.

À l'origine la ferme Logan, les terrains du parc ont été acquis par le gouvernement canadien, de 1845 à 1851, pour servir à l'entraînement des militaires. De 1871 à 1908, plusieurs lots en ont été revendus.

Le loyer annuel est 1 \$, la ville ne doit pas couper d'arbres ni sous-louer aucune partie et doit tenir l'espace à la disposition du ministère pour fins de défilé militaire et entreposage, ce qui en fait n'est pas arrivé souvent.

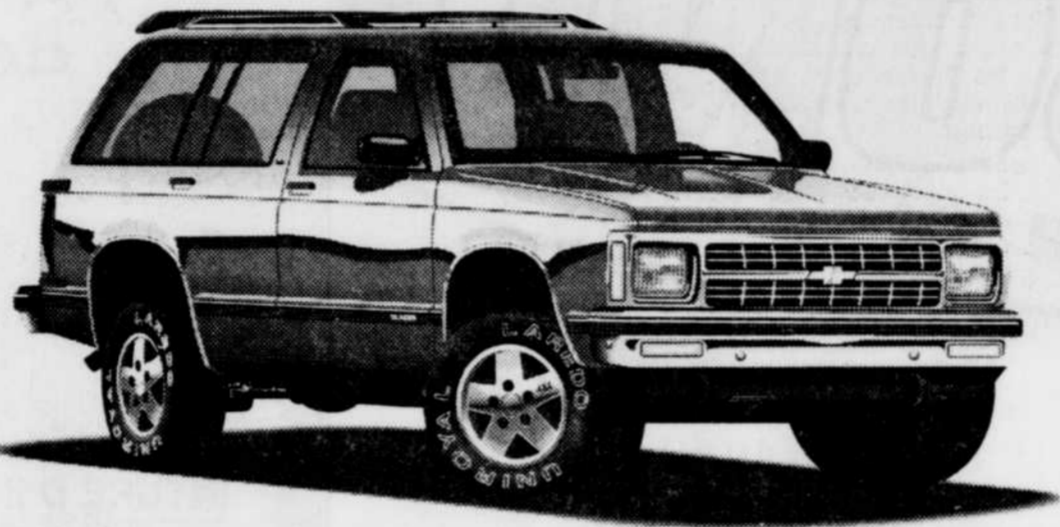
#### ■ L'abbé Pierre renonce à sa rosette

PARIS (AP) — L'abbé Pierre qui a été promu Grand Officier de la Légion d'Honneur à l'occasion du 14 juillet, s'étonne dans un télégramme à M. Pierre Bérégovoy de cette promotion et annonce que se sentant « outragé par des distinctions qui sembleraient le désolidariser des plus douloureux en larmes », il décide de « cesser de porter l'insigne des distinctions déjà reçues ». Après avoir déploré le fait de ne pas avoir été prévenu de cette nouvelle distinction, il évoque le sort « des travailleurs sans logis, traqués par la police » et « l'inaction des divers pouvoirs, des communes et du gouvernement ».

#### ■ Pas de la tarte ce gâteau

MONTREAL (PC) — Les Français de Montréal tenaient à souligner de manière bien particulière leur attachement à leur ville d'adoption, et ils n'ont pas raté leur coup, faisant cadeau aux Montréalais d'un record du monde. Mariant l'architecture et l'urbanisme à la pâtisserie — un projet à la fois ambitieux et délicieux, a dit l'un de ses concepteurs —, le Comité des français de Montréal a en effet présenté, hier après-midi, un gâteau « historique » qui sera homologué dans l'édition 1993 du Livre des records Guinness. L'événement coïncidait la fête nationale du 14 juillet et les célébrations du 350<sup>e</sup> anniversaire de Montréal. Faisant 4 m 20 de hauteur et 6 m 50 de circonférence, le gâteau représentait sur trois paliers l'histoire de Montréal.

# PRENEZ L'AIR



Chevrolet S/T Blazer 1992

## CLIMATISEUR GRATUIT\* PLUS 750 \$ DE REMISE\*\*

- Moteur V6 4,3 L de 160 chevaux standard ou V6 4,3 L de 200 chevaux en option
- Freins antiblocage aux 4 roues standard
- Système Insta-Trac<sup>MC</sup> pour les passages en 4 roues motrices
- À partir de 20 398 \$†

# OU PRENEZ LE CHAMP.



Pick-up Chevrolet C/K 1992 à cabine régulière

## REMISE DE 1250 \$\*\*

- Capacité supérieure de charge utile
- Moteur diesel V8 turbo 6,5 L de 190 chevaux en option (380 li-pi de couple) disponible sur certains modèles
- Fond de caisse monopiece en acier galvanisé
- À partir de 14 998 \$†

Pour un temps limité chez votre concessionnaire

CHEVROLET • GEO • Oldsmobile

Offres valides à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1992 ou jusqu'à épuisement des stocks et applicables seulement aux livraisons à l'utilisateur. Ces offres ne peuvent être combinées ou utilisées en combinaison avec aucune autre offre. Offres applicables sur les véhicules neufs et non utilisés ou de démonstration. D'autres conditions s'appliquent. \*Climatiseur gratuit sur les modèles Chevrolet S/T Blazer 1992. \*\*La TPS et la TVQ sont incluses dans les remises. Tous les détails chez votre concessionnaire. †PDSF. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

**65085761**

Si non, composez sans frais, le

**1-800-563-8688**

Plus de

**3500** points

offerts cette semaine dans LE SOLEIL

CLUB Multi points

# Soutien mitigé de Brown au «ticket» Clinton-Gore

NEW YORK (Reuter, AP, AFP) — L'ancien gouverneur de Californie, Jerry Brown, a finalement accordé hier un soutien du bout des lèvres au «ticket» Bill Clinton-Al Gore, sans pour autant parler d'adhésion à leur candidature.



L'ex-gouverneur de la Californie, Jerry Brown, appuie Bill Clinton du bout des lèvres.

«Jerry Brown a déclaré qu'il soutiendrait ce 'ticket', mais le terme 'adhésion' n'a jamais été utilisé», a déclaré le porte-parole du Parti démocrate, Jim Desler.

Ce revirement de position de la part de Jerry Brown — qui refusait jusqu'à présent son soutien à Clinton — est intervenu au cours d'une rencontre entre l'ancien gouverneur de Californie et le président du Parti démocrate, Ron Brown, a précisé Jim Desler.

L'intransigeance de Brown lui avait valu d'être interdit de tribune à la convention, mais ce n'est pas le cas. En effet, il s'adressera ce soir aux délégués, a-t-on appris parmi les responsables du parti.

Dans l'entourage de Jerry Brown, on démentait toutefois que celui-ci se soit prêté à quelque marchandage que ce soit pour avoir accès à la tribune.

L'ex-gouverneur de Californie avait obtenu plus de 4 millions de voix et le soutien de 616 délégués pendant les primaires. Il considère que le programme de Clinton manque de consistance et réclame des réformes politiques en profondeur.

Par ailleurs, au cours de la journée, le gouverneur de Virginie, Douglas Wilder, avait définitivement fait taire les rumeurs en apportant son soutien officiel au duo Bill Clinton-Al Gore.

Jusqu'à présent, Douglas Wilder avait refusé de démentir les

Tiers Monde et de préférer la guerre à la paix.

## Bill Clinton en tête

D'autre part, un nouveau sondage publié hier par le *New York Daily News* et la lettre d'informations politiques *Hotline* plaçant Bill Clinton en tête des intentions de vote et confirment le recul de Ross Perot.

Clinton obtient près de 35% des intentions de vote, contre 31% pour le président George Bush, tandis que le milliardaire texan Ross Perot, qui n'est toujours pas officiellement candidat, est nettement distancé avec 24%.

Conformément à la tradition qui veut que le candidat n'intervienne pas avant la fin de la convention, Bill Clinton n'est pas encore apparu au Madison Square Garden.

Trois militants anti-avortement ont cependant été arrêtés à New York, hier, après avoir brandi un bocal contenant un foetus humain de 19 semaines devant le leader démocrate qui sortait de son hôtel pour faire son jogging, a annoncé la police.

Dans une interview à la chaîne de télévision CNN, Bill Clinton a brossé à grands traits les principaux aspects de son programme économique marqué par d'importantes concessions à l'aile conservatrice du parti.

Le gouvernement doit augmenter ses recettes pour diminuer le déficit budgétaire et permettre de relancer les investissements, a-t-il déclaré, ajoutant qu'il souhaitait augmenter les impôts des plus riches, sans modifier ceux des classes moyennes.

«Je ne pense que nous devrions augmenter les impôts des entreprises», a-t-il ajouté. «Je pense que nous devrions inciter davantage les sociétés à investir dans ce pays.»

rumeurs selon lesquelles il pourrait faire équipe avec Ross Perot, le milliardaire texan qui entend se présenter comme candidat indépendant à la présidence des États-Unis.

Entretemps, les conseillers de Perot pour sa campagne présidentielle, Hamilton Jordan et Ed Rollins, ont assuré hier qu'ils resteraient avec le milliardaire texan malgré son refus de les écouter.

Depuis plusieurs jours, les conseillers ne cachent plus leur irritation de voir Ross Perot se faire du tort lui-même en n'écoutant pas leurs recommandations.

Hamilton Jordan avait dirigé avec succès la campagne de Jimmy Carter en 1976 et Edward Rollins avait organisé en 1984 celle de Ronald Reagan.

L'ex-président Carter a incidemment été chaleureusement applaudi hier au congrès démocrate lorsqu'il a accusé les administrations républicaines qui lui ont succédé de transformer les villes américaines en cités du

Ne cherchez plus. Marilyn Monroe n'est pas sur une île déserte avec Elvis, John F. Kennedy et Jimi Hendrix. Non, Marilyn a été vue sur la rue Cartier et sur le chemin Sainte-Foy, et ce, au même moment!

Découvrez la double vie de MARILYN avec les deux (2) restos MARILYN CAFÉ. Avec ses menus du jour, ses tables d'hôte, ses côtes levées et la spécialité, les smoked meat, MARILYN est bien meilleure cuisinière qu'on l'aurait cru.

MARILYN CAFÉ, rue Cartier et maintenant face à l'église Saint-Sacrement, au 1327, chemin Sainte-Foy.



DÉJEUNERS SAMEDI ET DIMANCHE, DE 8 H 30 À 16 H

# FAITES VOTRE CHOIX

## CHEZ ACURA OPTIMA

Achetez la meilleure voiture et obtenez au choix

CLIMATISEUR ou GARANTIE 6 ANS kilométrage illimité ou une planche à voile

INTEGRA RS 3 portes



Promotions valides sur tous nos modèles en main. Integra, Vigor, Legend

à partir de **15 495\$** transport et préparation en sus

**ACURA**  
*Optima*  
QUÉBEC

4901, boul. des Galeries  
622-8180

Une division de Honda Canada Inc.  
Voisin des Galeries de la Capitale

LEGEND «L»  
**599\$\***  
par mois  
\*Location 48 mois

**HORAIRE**

du lundi au vendredi 9h à 21h

samedi 9h à 17h

dimanche 10h à 18h

Spéciaux en vigueur jusqu'au 19 juillet inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

<p><b>BANANES</b></p> <p>Produit importé 60¢ kg <b>27¢</b> livre</p>	<p><b>CHOU-FLEUR</b></p> <p>Produit du Québec, grosseur #12 <b>1 37\$</b> chacun</p>	<p><b>BROCOLI</b></p> <p>Produit du Québec, grosseur #14 <b>87¢</b> chacun</p>
<p><b>PATATES NOUVELLES</b></p> <p>Blanches, 5 livres, produit du Québec <b>1 67\$</b> sac de 5 livres</p>	<p><b>LAITUE EN POMME</b></p> <p>Produit du Québec, grosseur #18 <b>37¢</b> chacune</p>	<p><b>CHAMPIGNONS</b></p> <p>Blancs, frais, Ontario <b>97¢</b> chopine</p>
<p><b>CAROTTES À TIGE</b></p> <p>Produit du Québec <b>77¢</b> paquet</p>	<p><b>LAITUE FRISÉE</b></p> <p>Produit du Québec, grosseur #24 <b>37¢</b> chacune</p>	<p><b>MELON D'EAU</b></p> <p>Produit des États-Unis <b>37¢</b> livre</p>
<p><b>BLÉ D'INDE</b></p> <p>Produit des États-Unis <b>1 87\$</b> 5 POUR</p>	<p><b>ZUCCHINI</b></p> <p>Produit des États-Unis, pré-emballés <b>77¢</b> livre</p>	<p><b>NECTARINES</b></p> <p>Produit des États-Unis, mûres à point <b>97¢</b> livre</p>
<p><b>PIMENTS VERTS</b></p> <p>Produit des États-Unis, pré-emballés <b>97¢</b> livre</p>	<p><b>CONCOMBRE RÉGULIER</b></p> <p>Produit du Québec <b>67¢</b> 2 POUR</p>	<p><b>TOMATES ROUGES</b></p> <p>Produit des États-Unis, grosseur 6x6, pré-emballées <b>87¢</b> livre</p>
<p><b>MANGUE</b></p> <p>Produit du Mexique, grosseur #12 <b>97¢</b> chacune</p>	<p><b>POMMES VERTES</b></p> <p>GRANBY SMITH, Produit des États-Unis <b>97¢</b> livre</p>	<p><b>CANTALOUP</b></p> <p>Produit des États-Unis, grosseur #23 <b>97¢</b> chacune</p>
<p><b>ÉPINARDS</b></p> <p>Produit du Québec <b>97¢</b> paquet</p>	<p><b>ÉCHALOTES</b></p> <p>Produit du Québec <b>97¢</b> 2 POUR</p>	<p><b>RADIS À TIGE</b></p> <p>Produit du Québec <b>87¢</b> 2 paquets 2 POUR</p>

## LE JARDIN MOBILE

NEUFCHÂTEL 2065, boul. Bastien 842-3084	ORSAINVILLE 1047, boul. du Jardin 627-0344	SAINTE-FOY 3440, de la Pérade 657-7717	NEUFCHÂTEL 9210, boul. l'Omière 842-0909	LEVIS 51, route Kennedy 835-5526	BEAUPORT 344, Seigneuriale 661-7997	1 <sup>re</sup> AVENUE 4145, 1 <sup>re</sup> Avenue 622-2291	CAP-ROUGE 1198, Jean-Gauvin 872-7473	SAINTE-FOY 2700, ch. Ste-Foy 651-2717
---	--	--	--	----------------------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	---------------------------------------

## ÉDITORIAL

## Le paradis autochtone

Une première Conférence mondiale de la jeunesse indigène réunit à Québec quelques centaines de représentants d'une soixantaine de nations des quatre coins du monde, répondant à l'invitation du Conseil des jeunes de la Nation crie du Canada. Mais il n'y aura pas de déclaration de guerre à l'issue de ces assises pacifiques, consacrées aux échanges et à la réflexion.

Le tableau de la situation des jeunes indigènes, tel qu'esquissé par la présidente du groupe de travail des Nations unies sur les peuples indigènes, la Grecque Erica-Irene Daes, colle à la jeunesse de tous les pays.

On se demande d'ailleurs pourquoi les Nations unies ont créé ce comité. Pour sensibiliser certains pays aux réalités vécues par des éléments de leurs populations ou pour mobiliser dans une revendication les survivants des premières nations occupantes des terres aujourd'hui occupées par des civilisations venues d'ailleurs ?

Dans le contexte mondial actuel, l'initiative de l'ONU a quelque chose de dérisoire. Elle laisse l'impression que seuls importent les problèmes des nations indigènes des pays développés d'Amérique. Qu'en est-il des autochtones des pays d'Afrique? Mandingues d'Afrique occidentale ou Zoulous d'Afrique australe inscrits à la Conférence, sont aussi des « indigènes ».

Et ces peuples dont les vieillards, les femmes et les enfants, pour échapper à la famine et à la guerre, sont réduits à des conditions moins qu'humaines sur la terre natale de leurs ancêtres, qui sont-ils donc ?

Bien sûr, les nations riches d'Europe et d'Amérique doivent réfléchir aux conditions autrefois imposées à des centaines de milliers d'indigènes par l'arrivée des colonisateurs. Corrigeons les décennies de politiques erratiques, que cesse le long sanglot de l'homme blanc !

Il faut maintenant retrousser ses manches et faire face à la réalité. Le vrai problème auquel l'humanité entière doit faire face, il est économique. Pas ethnique ! Ceux qui prétendent le contraire font de la manipulation d'une manière éhontée.

Mme Daes décrit les pauvres conditions de vie dans les pays moins développés où 40 % de la population a moins de 15 ans. Peu de soins médicaux, peu ou pas de scolarisation et si peu d'espoir. Imaginer qu'en atteignant 18 ans, ces jeunes deviendront des « citoyens actifs et intelligents, capables d'assimiler des connaissances sophistiquées » relève de la pensée magique.

Bien sûr, la condition sociale de nombreux jeunes Amérindiens en fait des victimes désignées pour le chômage, la méadaptation, la marginalisation et les comportements autodestructeurs : alcoolisme, toxicomanies, délinquance, pauvreté, criminalité, suicide.

Le même mal cause les mêmes maladies parmi toutes les couches de toutes les sociétés. Pas seulement chez les Amérindiens. Prétendre le contraire relève de l'irresponsabilité et tend à justifier des politiques paternalistes.

Les élites des peuples indigènes gaspillent temps, énergies et ressources à négocier d'hypothétiques pouvoirs au lieu de préciser avec leurs frères et soeurs, quelle société ils souhaitent afin de travailler ensemble pour la construire.

Les nations autochtones ont des valeurs spirituelles que la civilisation industrielle menace. Elles doivent donc s'y raccrocher, communiquer leurs inquiétudes aux autres habitants qui vivent sur les mêmes territoires qu'elles et tenter de partager lucidement ces valeurs traditionnelles. Elles restent les armes les plus puissantes contre l'ennemi commun, la déshumanisation.

Même le *Blanc* issu de tous les mélanges raciaux imaginables a peur et s'inquiète devant le développement débridé qui menace l'équilibre et la vie sur notre planète.

La confrontation autour des grands projets, fussent-ils hydroélectriques, est absurde et ne mène personne nulle part. Pas plus que des fusils et barrages. Seule l'opinion publique forcera l'action politique, si on sait la mobiliser. Qu'est-ce qu'on attend ?

MARTINE R-CORRIVAUULT

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:

PIERRE DES MARAIS II

Éditeur adjoint et rédacteur en chef

J.-JACQUES SAMSON

Vice-président exécutif:

DENIS CLICHE

Président et Éditeur:

ROBERT NORMAND

Directeur de l'information:

DENIS ANGERS

Directeur de l'édition:

MICHEL AUDET

## L'HOMME DES GROS PROCÈS



Votre Opinion

## Le refus de Sillery

Selon la nouvelle du « SOLEIL », du 7 juillet 1992, le conseil de Sillery a refusé d'adopter le changement de nom du boulevard Saint-Cyrille.

Je pourrais n'y voir qu'un mesquin terrorisme fédéraliste.

Le boulevard Saint-Cyrille se trouve surtout à Québec. Avec le refus de Sillery, verra-t-on une autre artère changer de nom plusieurs fois comme c'est le cas avec la rue Saint-Louis qui devient la Grande Allée puis le boulevard Sir-Wilfrid-Laurier ? Mais, il n'y a que 4 ou 5 résidences silleroises sur le boulevard Saint-Cyrille. Franchement !

Mettons-en; tout cela coûte cher, en argent et en inconvénients. Quel lourd tribut pour les gens d'affaires de Sillery. Franchement !

On en a vu et on en verra encore bien d'autres avec ce qui se passe dans les éternelles palabres du ROC pour régler nos problèmes.

La timide guérilla par l'infiltration est commencée dans nos rangs.

Clément Renaud  
Sillery

## Ne bouleversez pas

Québec s'apprête à honorer la mémoire de René Lévesque, ce qui est fort légitime. Car des hommes d'un tel charisme, ça ne pleut pas: seulement deux par siècle. Au XIXe, Papineau et Honoré Mercier et au XXe Henri Bourassa et René Lévesque.

L'ancien premier ministre a

largement contribué à une première Révolution tranquille et amorcé un deuxième un peu moins tranquille.

Mais... mais pourquoi cet hommage doit-il bouleverser le train de vie d'un boulevard assez densément peuplé quand une autre artère destinée dans dix à 15 ans à devenir plus importante peut-être que Saint-Cyrille rendrait l'hommage souhaité par de larges secteurs de la population?... J'ai nommé le boulevard de la Capitale.

Henri Poulin  
Québec

## IBM et le français

La 25e présentation du Festival d'été de Québec bat son plein. Le programme de cette nouvelle présentation regorge de spectacles et invite les Québécois à fêter ensemble notre culture et son ouverture sur la francophonie.

Quelle ne fût pas ma surprise de constater que la publicité d'IBM Canada est rédigée uniquement en anglais... pourtant IBM s'y vante de promouvoir notre culture ! Notre culture, elle est francophone : et notre fierté c'est le fait français en Amérique du Nord.

Pourquoi le festival a-t-il accepté de passer une telle publicité ? Le Québec est un peuple francophone, la ville de Québec est française et les lois du Québec sont claires : le français est la langue officielle du Québec.

Il est maintenant plus clair que jamais que le Canada anglais, ainsi, que les compagnies qui le contrôlent, ne compren-

ent pas le Québec et refusent à celui-ci de vivre en français. En conséquence, je demande à tous et à toutes de boycotter IBM et de faire savoir au festival votre profond mécontentement vis-à-vis de cet affront publicitaire au fait français du Québec.

Gilles Fontaine  
Québec

## Bravo Mme Dubé

C'est chose faite. La mairesse a eu une augmentation de salaire.

Je suis citoyen de Saint-Romuald depuis peu et je m'intéresse beaucoup à ce qui se passe dans cette ville. J'ai participé dernièrement aux réunions, j'ai écouté les commentaires des citoyens et j'ai lu aussi les quotidiens qui traitaient toujours du même sujet, soit « le salaire de la mairesse », et je me pose la question suivante :

Qu'est-ce qui rend une ville solide et prospère ?

Je crois que ce n'est pas uniquement notre raffinerie et nos commerces, c'est surtout une vision commune de ce que nous pourrions et devrions être, et je suis convaincu que tant et aussi longtemps que nous ne partagerons pas cette vision commune et que nous ne prendrons pas les moyens nécessaires pour la concrétiser, nous continuerons à nous vautrer dans nos problèmes.

Si nous voulons faire de Saint-Romuald une ville en santé, nous pouvons, comme citoyens, permettre plus de disponibilité à nos élus.

Nous avons la chance d'avoir un conseil « Triple E » (comme au Sénat canadien) c'est-à-dire élu, égal et efficace ; donc donnons-leur les moyens de continuer dans cette même direction.

Plus que jamais, Saint-Romuald dépend des investissements de futurs promoteurs et de la confiance des citoyens envers nos élus.

Une occasion s'offre présentement à nous citoyens de Saint-Romuald, de préserver et d'améliorer notre ville et notre compte de taxes. Où est le risque ?

Mme la mairesse, beaucoup de gens ont cru en vous le 3 novembre dernier et continuent de vous faire confiance et de peur d'être pointé du doigt font parti de la majorité que l'on appelle « silencieuse ».

Vous n'avez pas peur de défendre les idées que vous avancez et vous y allez avec courage et détermination. Je vous dis « bravo » et continuez ainsi.

Yvon Hudon  
Saint-Romuald

## N.D.L.R.

Adressez vos lettres à la Tribune des lecteurs et lectrices du SOLEIL, 390, Saint-Valler Est G1K 7J6 (647-3368). Ces missives devront être courtes et accompagnées du nom, de l'adresse et du numéro de téléphone de leur signataire. Nous nous réservons le droit d'éditer et d'abréger ces lettres au besoin.

## Point de vue

## Les lettres d'amour du Canada anglais m'agacent

par Louis BALTHAZAR

(En réponse au témoignage de Mme Kelsey Haskett publié le 5 juillet dernier).

J'ai lu avec intérêt la lettre que vous adressiez aux Québécois par l'intermédiaire du journal LE SOLEIL. Permettez-moi à mon tour de vous exprimer le profond agacement que suscite chez moi votre lettre.

Je ne mets pas en doute un seul instant la sincérité et l'authenticité de vos bons sentiments à l'endroit du Québec et des Québécois.

Mais comme beaucoup d'Anglo-Canadiens qui nous témoignent de tels sentiments, comme tous ceux qui proclament que leur « Canada includes Quebec », vous semblez ignorer deux points fondamentaux qui constituent pourtant l'essentiel de la crise canadienne, telle que nous la vivons au Québec :

1 -- La question que nous nous posons depuis juin 1990, ce n'est pas tellement si nous devons oui ou non quitter le Canada et faire la souveraineté du Québec; c'est bien plutôt la suivante: à quoi le Canada anglais est-il prêt pour accommoder le Québec?

Vous avez refusé les accords du lac Meech qui constituaient pour nous un minimum de conditions relatives à notre insertion dans la Constitution canadienne. Des conditions que plusieurs d'entre nous jugeaient insuffisantes mais auxquelles se ralliait une majorité de Québécois. Le Canada anglais a dit non à ces conditions.

Ne venez surtout pas me rétorquer qu'il ne s'agissait pas du Canada anglais mais de deux petites provinces.

Nous savons tous que si Clyde Wells et Elijah Harper ont pu agir comme ils l'ont fait, c'est parce qu'une majorité de Canadiens de langue anglaise les appuyés.

Ne nous dites pas non plus

que les propositions du 8 juillet dernier correspondent aux conditions de Meech. Une société distincte littéralement noyée dans un nouveau Sénat élu à l'américaine, cela ne veut plus dire grand-chose. Pas davantage qu'un droit de veto qui ne porte plus sur rien de prévisible.

Je cherche en vain dans votre lettre une réponse à nos questions. Que recommandez-vous à vos compatriotes anglophones pour que nous demeurions dans le Canada?

Vous nous aimez bien, dites-vous. Mais nous aimez-vous tels que nous sommes, distincts, avec les conditions que nous posons, avec les aspirations que nous exprimons depuis 30 ans? Êtes-vous prêts à accepter le Québec tel qu'il se révèle dans sa majorité, dans tous les sondages d'opinion publique depuis la Révolution tranquille?

2 -- Vous nous écrivez comme si nous étions tentés de quitter le Canada. Or, toute notre histoire, notre histoire récente en particu-

lier, révèle notre profond attachement au Canada, ce pays qui existe pour nous depuis 1534, du moins d'après ce que nous a enseigné l'école.

Nous aimons tellement ce pays qu'une majorité d'entre nous a refusé en 1980 de le reconsidérer, même après que deux grandes commissions d'enquête, l'une sur le biculturalisme, l'autre sur l'unité dite « nationale » (Pépin-Robarts) fussent reléguées aux oubliettes.

Ces commissions avaient pourtant été soigneusement organisées pour représenter le Canada dans toutes ses composantes et toutes deux recommandaient qu'on tienne compte de la réalité québécoise et de son caractère propre.

Ça n'a pas empêché le gouvernement fédéral (appuyé, il est vrai, par certaines instances québécoises) de nous imposer une Constitution que notre Assemblée nationale (y inclus M. Claude Ryan, président du comité du NON au référendum) ré-

putait. Malgré tout, nous étions encore prêts à dire oui au fédéralisme canadien avec les maigres conditions du lac Meech.

Très peu de gens chez nous désirent quitter le Canada. Même les souverainistes, pour la plupart d'entre eux, ne songent qu'à « une nouvelle entente » qui laisserait intacte une association intime au niveau économique et sans doute à bien d'autres niveaux.

Ce ne sont pas des Québécois qui parlent de frontières, de postes de douanes, de coupure du pays. Bien peu envisagent la rupture de l'union canadienne.

Nous n'envisageons que sa transformation. Nous ne parlons pas de « divorce » comme vous le faites dans votre lettre. Nous songeons plutôt à faire chambre à part dans cette maison que nous partageons avec vous.

C'est vous qui nous invitez parfois à quitter la maison si nous refusons de nous fondre dans cette « nation » canadienne

que vous évoquez dans votre lettre.

Le jour même où LE SOLEIL publiait votre lettre, il était déjà question, dans ce même journal, d'un Sénat canadien où le Québec ne détiendrait plus que huit sièges sur 84. Et on a le culot de nous présenter cela au nom de l'égalité.

Pour être clair et simple, nous refusons d'être noyés dans cette nouvelle nation canadienne. Nous n'entendons que de faire reconnaître notre existence collective.

Qu'on nous permette d'exister comme Québécois, avec tout ce que cela comporte, et nous serons les plus enthousiastes promoteurs de l'union canadienne. Laissez-nous être nous-mêmes et nous construirons avec vous le Canada nouveau dont nous aurons tous raison d'être fiers.

M. Louis Balthazar est professeur de science politique à l'université Laval.

En Bref

**Pinatubo crache encore**

MANILLE (AP) — Le volcan Pinatubo, aux Philippines, est de nouveau entré en éruption hier et l'état d'alerte maximum a été déclenché dans tous les villages proches, ont annoncé hier les scientifiques chargés de la surveillance. On ne signalait pas dans l'immédiat de victimes. L'Institut philippin de volcanologie et de sismologie a qualifié cette éruption de modérée et caractérisée par « un panache continu de fumée blanche avec des cendres ». La dernière éruption du mont Pinatubo, en 1991, avait tué environ 700 personnes et laissé des milliers de familles sans abri.

**Accident d'avion: 29 morts**

MOSCOU (AP) — Vingt-neuf personnes ont été tuées hier dans l'accident d'un avion de transport militaire qui s'est écrasé au Nakhitchevan, région azerbaïdjanaise enclavée dans le sud de l'Arménie, a annoncé l'agence ITAR-TASS. L'appareil, un Antonov AN-12 qui transportait 34 personnes, s'est écrasé peu après avoir décollé de l'aéroport de Nakhitchevan à destination de Rostov-sur-le-Don, dans le sud de la Russie. On ignore les raisons de l'accident auquel cinq personnes ont survécu.

**Une enquête plétine en URSS**

MOSCOU (AFP) — La liste des Américains ayant séjourné en URSS depuis 1941 et dont le sort est inconnu s'élève à 400 noms, mais l'enquête de la commission conjointe russo-américaine, menée du 26 mars au 10 juillet 1992, n'a pas donné de résultats à ce jour, selon des déclarations faites aux Izvestias par des enquêteurs russes. Plus de 23 000 citoyens américains se sont trouvés sur le territoire de l'URSS entre 1941 et 1952. A l'exception de ceux dont la mort a été certifiée, presque tous sont repartis pour les États-Unis en juin 1952, précise le quotidien.

**Faux prêtre chez les démocrates**

NEW YORK (Reuter) — Les autorités catholiques américaines ont fait savoir hier qu'un homme installé devant le Madison Square Garden pour y entendre en confession les délégués à la convention démocrate ne figurait sur aucune liste de prêtres du pays. L'homme, qui se dit dominicain, a fixé un confessionnal portatif sur un vélo.

**De Klerk fait une concession**

JOHANNESBURG (Reuter) — Le président Frederik de Klerk a déclaré hier, à la veille d'une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU sur les violences en Afrique du Sud, qu'il démantèlerait une unité de l'armée accusée d'attiser les conflits dans les cités noires. Dans un document de cinq pages publié après 14 heures de discussions avec des négociateurs du gouvernement, de Klerk a aussi dénoncé les projets de manifestations aujourd'hui par le Congrès national africain (ANC).

**Les Arabes ignorent Rabin**

NICOSIE (AFP) — La Jordanie, la Syrie, le Liban et les Palestiniens des territoires occupés, ont ignoré hier l'invitation que leur avait adressée la veille le nouveau premier ministre israélien, Yitzhak Rabin, à se rendre à Jérusalem pour parler de paix. La Jordanie et les Palestiniens des territoires occupés se sont déclarés toutefois encouragés par l'appel à négocier lancé par M. Rabin lors de son investiture, tout en exigeant un retrait des territoires arabes occupés par l'État hébreu.

# Cessez-le-feu violé au Cambodge

PHNOM PENH (AFP, AP) — Les Khmers Rouges ont commis hier « l'une des plus graves » violations du cessez-le-feu au cours des dernières semaines en s'attaquant à deux villages du nord du Cambodge, dans la province de Preah Vihear, a indiqué un porte-parole de la mission de paix de l'ONU.

Selon M. Eric Falt, quelque 250 guérilleros appartenant à trois divisions ont attaqué les deux villages, situés au nord et au sud de Phum Kulen, après les avoir bombardés à la roquette. Un civil a été tué et un autre blessé.

Un bataillon d'infanterie de la force de maintien de la paix de l'ONU, composé de Pakistanais et stationné près de Phum Kulen, a « pris une position de défense ».

De nombreux combats se sont déroulés depuis des mois autour de Phum Kulen, dans la région au nord de Kompong Thom, en dépit du cessez-le-feu, les Khmers Rouges cherchant à étendre leur influence dans le nord du pays.

M. Falt a également indiqué qu'un avion de transport C-160 des Nations unies a essuyé hier des coups de feu et a été atteint par une balle alors qu'il effectuait la liaison Phnom Penh-Stung Treng, dans le nord-est du pays.

L'attaque contre les deux villages de la province de Preah Vihear intervient le jour même où les Khmers Rouges se sont déclarés prêts à placer leurs forces sous contrôle de l'ONU, parallèlement au démantèlement progressif du régime de Phnom Penh.

Dans une déclaration rendue publique à Bangkok, les Khmers Rouges ont proposé un calendrier de 4 semaines pour le regroupement et le désarmement de leurs forces dans les zones contrôlées par l'ONU, et la disparition du gouvernement rival du premier ministre Hun Sen.

Le chef de la mission au Cambodge, le Japonais Yasuhi Akashi, a demandé au Conseil de sécurité des instructions aux « Casques bleus » sur la manière de faire face aux Khmers Rouges.

**4 DERNIERS JOURS**

## SUPER OFFRE DE NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MOBILIER



**DEUX PIÈCES**  
Tapis mur à mur.

**MAISON COMPLÈTE**  
5 pièces de tapis mur à mur, 12 marches et un vestibule.

**1 CANAPÉ ET 1 FAUTEUIL**

**SYSTEME DE VENTILATION**  
Nettoyage des conduits principaux seulement. Ajouter 7 \$ par bouche.

Nous désodoriserons tous les tapis que nous nettoierons pour seulement 1 \$.

**29<sup>99</sup>\$**

**89<sup>99</sup>\$**

**59<sup>99</sup>\$**

**49<sup>99</sup>\$**

la Saie **APPELEZ 624-0478**  
Chicoutimi : 690-2471

Rendez-vous disponibles en soirée sans frais supplémentaires  
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h. samedi : 9 h à 14 h - Appelez pour plus de renseignements.  
Des restrictions peuvent s'appliquer. \* Valide jusqu'au 18 juillet 1992

# VENTE DE STORES

**SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT!**  
Que ce soit pour raffiner vos fenêtres ou transformer votre intérieur, faites appel à nos conseillers professionnels en décoration! Profitez également des mêmes spéciaux offerts en magasin. Nous vous offrons aussi le service de confection et d'installation! Alors changez de décor avec les experts de BOUCLAIR DÉCORATION!

**\*BOUCLAIR DU BOUL. LAURIER MAINTENANT DÉMÉNAGÉ ANGLE DUPLESSIS ET 4 BOURGEOIS!**  
au 990 de Bourgogne, Ste-Foy



**STORES VERTICAUX SUR MESURE DE BOUCLAIR**

Prêt en 48 heures!  
Idéal pour décorer vos fenêtres à bas prix!  
En P.V.C. 2 pouces et 3 1/2 pouces.  
Unis et à rayures contrastantes et gaufrés.  
Grand choix de couleurs: lilas, ivoire, blanc...

\*40% Jusqu'à 40%

\*40%: 3 1/2 po. Gaufrés, blanc.

**STORES HORIZONTAUX EN P.V.C.**

**AUBAINE CHOCI**  
Marchandise régulière  
En P.V.C. 1 pouce  
Grand choix de grandeurs et de couleurs.  
Disponibles en magasin seulement!

50%

**STORES PLISSÉS OVATION DE DRACO**

Pliés HORIZONTAUX. Choix de grandeurs.  
Disponibles en magasin.  
**VALEUR ALLANT JUSQU'À 148,50\$**

Prix courant jusqu'à 66,99\$  
Prix spécial à partir de: 20 x 64

Achat spécial 75%

**STORES PORTE-PATIO**

**VALENCIE INCLUSE**  
VERTICAUX 75 x 84  
Lamelles 3 1/2 pouces  
Blanc, ivoire et gris.  
Prêts à emporter

Prix courant à partir de

49<sup>99</sup>

**ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS**

- Rideaux de douches
- Serviettes de bains
- Tapis de bains
- Accessoires de salle de bains.
- Et bien d'autres.

sauv. marchandise déjà réduite

20%

**UN CHOIX EN DRAPERIE ET TISSUS DÉCORATIFS COMME NUL PART AILLEURS!**

Sur un vaste choix de dentelles, de voilages et sur des milliers de mètres de tissus décoratifs et de recouvrement. Unis ou à motifs floraux traditionnels ou gestuels, modernes, paisley, à tendance impressionniste, tachetés et pour enfants.

**20 à 30% sur commande!**  
Tissus et douillettes des grandes compagnies telles QUEFAB, DRACO et autres...  
(sauf Jack Diamond, Kobe, Choix du Connaisseur.)

**VALEUR ALLANT JUSQU'À 70\$**  
Prix courant de 5,99 à 34,99\$.  
Prix spécial à partir de: 2 m.

2<sup>99</sup> Jusqu'à 60%

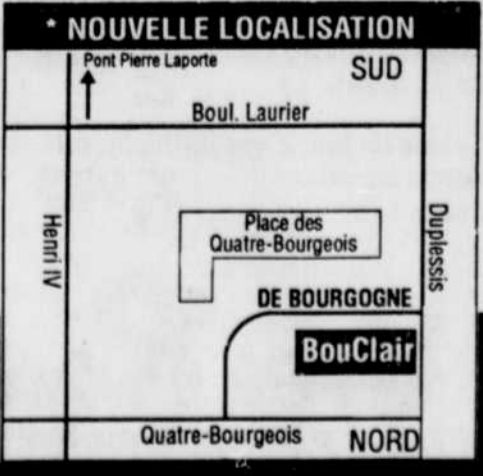
**DOUILLETES ET DRAPS EN MAGASIN**

TOUTES les douillettes, ensembles de douillettes et draps assortis en percale, en chintz et polycotoni. Unis ou à motifs floraux, géométriques, contemporains et tachetés. Grand choix disponible.

Prix courant de 29,99 à 219,99\$

19<sup>99</sup>

(A partir de Lit simple)



## Les «casques bleus» auraient tué un tireur serbe embusqué

SARAJEVO (AFP, AP, Reuter) — Pour la première

fois, la Force de protection des Nations unies (FORPRONU)

a annoncé hier que les « Casques bleus » avaient riposté au coup de feu d'un tireur embusqué serbe qui avait atteint l'un d'entre eux devant l'aéroport de Sarajevo, et l'avait tué.



### Cri d'horreur à Athènes

Un quidam crie au secours près d'un passant blessé hier par un attentat à la roquette antichar télécommandée, au centre de la capitale grecque. L'organisation d'extrême gauche du « 17 Novembre » a revendiqué la responsabilité de cet attentat qui a fait un mort et six blessés légers, dont le ministre des Finances, Yannis Paleokrassas. À bord de sa Mercedes blindée, celui-ci était la cible visée eu égard au programme d'austérité du régime conservateur.

L'incident s'est produit lundi après-midi et, par miracle, la balle du tireur isolé est restée coincée entre les couches de kevlar du gilet pare-balles du « Casque bleu » canadien qui n'a eu qu'un hématome à la poitrine, selon ses camarades interrogés par l'AFP. Cette balle s'est logée exactement à l'endroit où les deux pans du gilet se superposent pour la fermeture.

L'un des porte-parole de la FORPRONU, l'Islandais Nick Magnusson, a déclaré que ce n'était pas une balle perdue ni un ricochet, comme cela s'est déjà produit, mais que le « Casque bleu » avait été bel et bien « visé ». Il a expliqué que ce soldat, qui montait la garde, était en train de se tourner vers des civils bosniaques pour leur dire que l'endroit était dangereux, lorsque le tireur embusqué a fait feu.

Par ailleurs, le leader serbe Radovan Karadzic a déclaré hier à son arrivée à Londres que les Serbes allaient proposer un cessez-le-feu inconditionnel lors des pourparlers de paix prévus cet après-midi à Londres dans le cadre de la Conférence sur la paix en Yougoslavie présidée par Lord Carrington.

Plus tôt dans la journée, à Belgrade, Milan Panic, 62 ans, un millionnaire américain d'origine yougoslave, investi hier au poste de premier ministre yougoslave par le parlement, a lancé un appel à la réconciliation.

## Boeing détourné dû à une erreur US

CANBERRA (AP, Reuter, AFP) — Le gouvernement américain a présenté ses excuses au gouvernement australien après qu'un navire de guerre américain eut, par erreur, menacé hier d'abattre un Boeing 747-100 des lignes aériennes australiennes Qantas qui transportait plus de 300 passagers au dessus du Pacifique.

Le pilote, qui avait quitté Los Angeles depuis une heure à destination de Sydney, a été averti qu'il s'exposait à une « action hostile » s'il ne quittait pas la zone, a déclaré un porte-parole de Qantas.

Le pilote a immédiatement fait savoir que son appareil était civil, et il a préféré détourner sa route d'une vingtaine de kilomètres.

À Pearl Harbour, le Commandement de la Flotte américaine du Pacifique a ensuite précisé que le navire était l'*USS Cowpens*, bâtiment de la même classe que l'*USS Vincennes* qui avait abattu un avion iranien dans le Golfe en juin 1988, causant la mort de 290 passagers et membres d'équipage.

Inquiet, le pilote a appelé par radio la direction de l'aviation fé-

dérale (FAA) à Los Angeles qui l'a mis en contact avec le navire de guerre par l'intermédiaire du Pentagone, à Washington.

Il s'est avéré que le navire participait à des manoeuvres au large d'Hawaii et diffusait par erreur ses messages sur la fréquence commerciale au lieu d'utiliser la fréquence militaire.

Les menaces captées par le pilote étaient censées s'adresser à un avion participant aux manoeuvres aéro-navales réunissant 45 navires, 200 avions et 200 000 marins américains, canadiens, japonais, australiens et sud-coréens.



### UNE SÉLECTION REMARQUABLE POUR UNE VALEUR SÛRE...

799\$  
999\$ MANTEAUX DE CASTOR LONG POIL NATUREL OU LUSTRE

1299\$ MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE LUSTRE GARNI DE RENARD NORVÉGIEN

799\$  
999\$ MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE LUSTRE PEAUX ALLONGÉES

1699\$ MANTEAUX DE VISON MÂLE PEAUX ALLONGÉES

1899\$ MANTEAUX DE RENARD NORVÉGIEN NATUREL QUALITÉ SUPÉRIEURE

10%  
15% SÉLECTION DE MANTEAUX COURTS FOURRURES VARIÉES

AUTRES SPÉCIAUX

Spéciaux sur nos collections couturiers, nombreuses exclusivités, manteaux longs et courts, fourrures variées, dans des styles et couleurs mode.

Les quantités sont limitées et toutes les tailles ne sont pas disponibles dans certaines fourrures.



### À L'ACHAT DE VOTRE FOURRURE RECEVEZ LA CARTE PRIVILÈGES LALIBERTÉ

QUI VOUS OFFRE DES AVANTAGES EXCLUSIFS :

10%\* de rabais sur TOUS vos achats, MÊME sur les prix déjà réduits.

REPARATIONS NORMALES GRATUITES avec tout achat de vêtements

\* Non valide sur la fourrure et les services connexes, sur les pelisses, les certificats-cadeaux et au restaurant.

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT

### 12 MOIS SANS INTÉRÊT

Seules les taxes de vente payables à l'achat. Financement sur place sans intermédiaire pour personnes admissibles.

### LALIBERTÉ VOUS OFFRE LE MEILLEUR SERVICE APRÈS-VENTE :

Garantie d'un an avec police d'assurance

Plan mise de côté

Entreposage gratuit la première année

Retouches normales gratuites



CADEAU EN BONS D'ACHAT  
75\$ Durant la vente d'été fourrure, Laliberté vous offre un cadeau supplémentaire de 75\$ en bons d'achat applicables dans tous les autres rayons du magasin.

**laliberté** Fourrures  
MAIL CENTRE-VILLE, QUÉBEC 525-4841

LA BEAUTÉ PAR LES PLANTES à partir de 1.95\$

## Grande vente de trottoir d'été Yves Rocher

OBTENEZ 50% ET PLUS DE RABAIS

sur plus de 70 articles présélectionnés

Par exemple :  
Mascaras résistants à l'eau Salsa, spécial été Cour.: 4,95\$ Spécial 1.95\$

Shampooing corps et cheveux au bleuet 150 ml Cour.: 6,90\$ Spécial 2.95\$

Crème de jour Camomille 50 ml - Peaux sensibles Cour.: 14\$ Spécial 6.95\$



Prix exprimés hors taxes.

Offres valables jusqu'au 18 juillet dans votre Centre de Beauté Yves Rocher.

Galleries de la Capitale 623-9338

**Yves Rocher**  
La beauté par les plantes